



# Manuel d'utilisation, d'installations et de maintenance



**Pompe à chaleur d'eau chaude sanitaire  
Type monobloc**



**EKHHE200CV37  
EKHHE200PCV37  
EKHHE260CV37  
EKHHE260PCV37**

<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....</b>	<b>3</b>
<b>2. INTRODUCTION .....</b>	<b>7</b>
2.1 Produits .....	7
2.2 Avis de non-responsabilité.....	7
2.3 Langue.....	7
2.4 Droit d'auteur .....	8
2.5 Versions et configurations disponibles.....	8
<b>3. MANIPULATION ET TRANSPORT .....</b>	<b>8</b>
3.1 Réception.....	8
<b>4. CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION .....</b>	<b>10</b>
4.1 Données dimensionnelles.....	11
4.2 Caractéristiques techniques .....	12
<b>5. INFORMATIONS IMPORTANTES.....</b>	<b>13</b>
5.1 Conformité aux réglementations européennes.....	13
5.2 Indice de protection du boîtier .....	13
5.3 Limites de fonctionnement.....	13
5.4 Limites de fonctionnement .....	13
5.5 Règles de sécurité de base .....	14
5.6 Informations concernant le réfrigérant utilisé .....	14
<b>6. INSTALLATION ET RACCORDEMENTS.....</b>	<b>14</b>
6.1 Préparation de l'emplacement d'installation .....	14
6.2 Fixation au sol.....	15
6.3 Raccordements aérauliques.....	15
6.4 Fixation et raccordements de cet appareil.....	17
6.5 Branchements hydrauliques .....	17
6.6 Intégration au système thermique solaire ( <i>uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37 et EKHHE260PCV37</i> ) ....	18
6.7 Branchements électriques .....	19
6.8 Schéma de câblage.....	21
<b>7. DESCRIPTION DE L'INTERFACE UTILISATEUR ET DU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT ....</b>	<b>22</b>
7.1 Allumer et éteindre le chauffe-eau et déverrouiller les boutons.....	23
7.2 Réglage de l'horloge.....	23
7.3 Définition des plages horaires .....	23
7.4 Réglage du point de consigne de l'eau chaude.....	23
7.5 Mode de fonctionnement.....	24
7.6 Autres caractéristiques .....	25
7.7 Pannes/protection.....	26
<b>8. MISE EN SERVICE .....</b>	<b>27</b>
8.1 Interrogation, modification des paramètres de fonctionnement.....	27
<b>9. DÉPANNAGE .....</b>	<b>31</b>
9.1 Remplacement du fusible de la carte d'alimentation .....	32
9.2 Réinitialisation du thermostat de sécurité de l'élément chauffant.....	32
<b>10. MAINTENANCE .....</b>	<b>33</b>
10.1 Vérification/remplacement de l'anode sacrificielle.....	33
10.2 Vidage de la chaudière .....	33
<b>11. MISE AU REBUT.....</b>	<b>34</b>
<b>12. FICHE PRODUIT.....</b>	<b>34</b>

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

### ATTENTION:

- Ce manuel fait partie intégrante du produit. Gardez-le soigneusement avec l'appareil, et donnez-le au prochain utilisateur/propriétaire en cas de changement de propriété.
- Ces consignes sont également disponibles auprès du service après-vente du fabricant et sur son site Web: [www.daikin.eu](http://www.daikin.eu)
- Lisez avec attention les consignes et les avertissements dans ce manuel, car ils contiennent des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance en toute sécurité.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

L'appareil ne peut être utilisé que pour son utilisation spécifique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte ou en cas de non-respect des consignes données dans ce manuel.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou les personnes sans expérience ou connaissances, sauf si elles ont reçu des consignes et elles ont été surveillées précédemment lors de l'emploi de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Vous devez surveiller les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, et par ceux et celles dont la capacité physique, sensorielle ou mentale est réduite ou qui sont dénués d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés correctement ou si des consignes pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil leur ont été données et les risques impliqués leur sont clairs.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec cet appareil.

L'eau chauffée à plus de 50°C peut causer des brûlures graves et immédiates si elle est acheminée directement aux robinets. Les enfants, les personnes handicapées et les personnes âgées sont particulièrement exposés au danger. Il est recommandé d'installer une vanne mélangeuse thermostatique sur le conduit de distribution d'eau.

Cet appareil ne doit en aucun cas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.

Ne touchez pas l'appareil en étant pieds nus ou si une partie de votre corps est mouillée.

Ne laissez pas de matériaux inflammables en contact avec l'appareil ou à proximité de ce dernier.

L'appareil doit être vidé lorsqu'il reste hors service dans une région où la température descend sous la barre du zéro. Vidangez comme cela est décrit dans le chapitre correspondant.

## PRÉCAUTIONS LORS DE L'INSTALLATION

L'appareil doit être installé et mis en service par un technicien qualifié conformément à la législation locale et aux réglementations en matière de santé et de sécurité. Tous les circuits électriques doivent être hors tension avant d'ouvrir le bornier.

Une installation incorrecte peut provoquer des dommages aux biens et des blessures aux personnes et aux animaux; le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences.

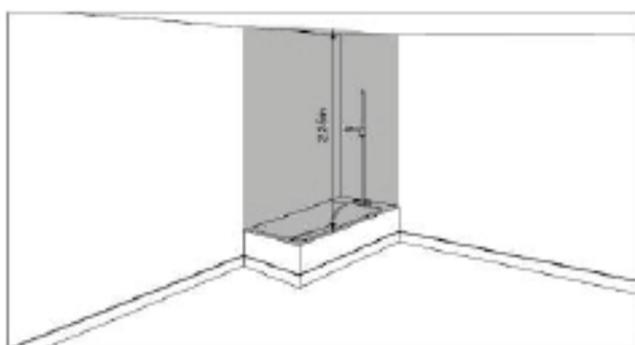
Ce produit est lourd, manipulez-le avec soin et installez le produit dans une pièce à l'abri du gel.

Veillez à ce que le sol puisse supporter le poids de l'appareil rempli d'eau.

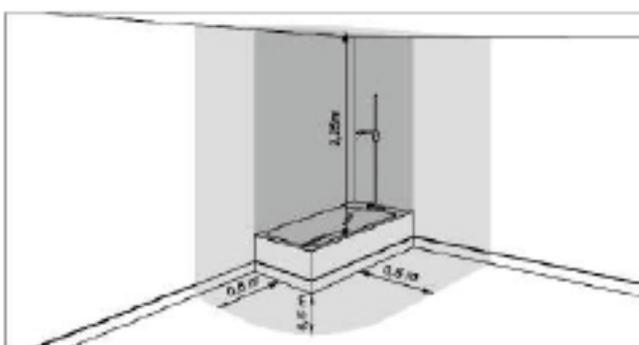
La destruction de l'appareil par surpression en raison du blocage du dispositif de sécurité annule la garantie.

## AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

Lorsque vous installez ce produit dans une salle de bain, n'utilisez pas l'"espace interdit" et respectez, au moins, l'"espace protégé" répertorié comme indiqué ci-dessous:



Espace interdit



Espace protégé

Ce produit doit être placé dans un emplacement accessible.

Le chauffe-eau doit être fixé au sol au moyen des supports de fixation fournis à cet effet et les adhésifs ne sont pas considérés comme des moyens de fixation fiables.

Ce produit est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m.

Reportez-vous à la description et aux illustrations des paragraphes 6.1, 6.2 et 6.4.

## AVERTISSEMENTS SUR LES RACCORDEMENTS AÉRAULIQUES

Le fonctionnement simultané d'un foyer à chambre ouverte (p. ex. une cheminée à foyer ouvert) et de la pompe à chaleur engendre une pression négative dangereuse dans la pièce. La pression négative peut causer un retour de gaz d'échappement dans la pièce. Ne faites pas fonctionner la pompe à chaleur en même temps qu'un foyer à chambre ouverte.

Utilisez uniquement des foyers à chambre étanche (homologués) avec une alimentation en air comburant séparée.

Scellez les portes des chaufferies qui ne disposent pas d'entrée d'air comburant en commun avec les pièces à vivre.

Une grille de protection convenable doit être installée aux raccords d'admission et de rejet d'air pour éviter toute entrée de corps étrangers dans l'équipement.

Reportez-vous à la description et aux illustrations du paragraphe 6.3. "Raccords aérauliques".

## AVERTISSEMENTS SUR LES RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Il est obligatoire de visser un dispositif contre la surpression adéquat (non fourni) sur le tuyau de prise d'eau de l'appareil. Dans les pays qui reconnaissent la norme EN 1487, le tuyau de prise d'eau de l'appareil doit être équipé d'un dispositif de sécurité conforme à la norme mentionnée précédemment.

Il doit être neuf, au format 3/4" et étalonné avec une pression maximale de 0,7 MPa, inclure au moins un robinet, un clapet anti-retour, une vanne de sécurité et une coupure de charge hydraulique.

Le dispositif de sécurité ne peut en aucun cas être altéré et il doit pouvoir fonctionner fréquemment afin de vérifier qu'il n'est pas bloqué et pour pouvoir enlever tout dépôt de calcaire.

De l'eau peut s'égoutter du tube de refoulement du dispositif de décharge de pression et le tuyau doit rester ouvert à l'atmosphère. Le tube de refoulement raccordé au dispositif de décharge de pression doit être installé en descente permanente et dans un environnement exempt de gel.

Un détendeur (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'eau d'entrée est supérieure à 0,7 MPa (7 bar), et doit être fixé sur les conduites d'eau.

La pression d'eau d'entrée minimale pour un fonctionnement correct de l'appareil est de 0,15 MPa (1,5 bar).

Raccordez un tuyau en caoutchouc au conduit d'évacuation des condensats en veillant à ne pas trop forcer afin d'éviter de casser le tuyau d'évacuation et reportez-vous au paragraphe "6.6.1".

Utilisez uniquement des tuyaux de raccordement (non fournis), rigides et résistants à l'électrolyse aussi bien à l'entrée de l'eau froide qu'à la sortie de l'eau chaude de l'appareil.

Pour les modèles qui incorporent un échangeur de chaleur (serpentin solaire), le circuit ne doit en aucun cas excéder les 1,0 MPa (10 bar) et sa température les 80°C.

Reportez-vous à la description et aux illustrations du paragraphe 6.6 «Raccordements hydrauliques» et du paragraphe 6.7 «Intégration au système thermique solaire».

## AVERTISSEMENTS SUR LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Le système doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

L'installation électrique doit inclure un disjoncteur omnipolaire avec une séparation des contacts sur tous les pôles capable de garantir une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III en amont de l'appareil, conformément aux réglementations d'installation locales en vigueur.

L'appareil doit être protégé par un interrupteur différentiel adéquat (maximum 30 mA). Le type d'interrupteur différentiel doit être sélectionné en déterminant le type d'appareils électriques utilisés par le système dans son ensemble.

Le raccord de mise à la terre est obligatoire. Le fabricant de l'appareil ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par un défaut de mise à la terre du système ou par une anomalie de l'alimentation électrique.

Il est strictement interdit de raccorder l'appareil au secteur CA au moyen de rallonges ou d'un multiprise.

Avant d'enlever le couvercle, veuillez vous assurer que l'appareil est hors tension afin d'empêcher toute blessure ou décharge électrique.

Reportez-vous respectivement à la description et aux illustrations au paragraphe 6.8 des «Branchements électriques» et au paragraphe 6.9 du «Schéma de câblage».

## **AVERTISSEMENTS SUR L'ENTRETIEN - LA MAINTENANCE - LE DÉPANNAGE**

Tout travail de réparation, maintenance, plomberie et branchement électrique doit être effectué par des techniciens qualifiés à l'aide de pièces de rechange d'origine uniquement. Le non-respect des consignes ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil et libère le fabricant de toute responsabilité quant aux conséquences.

Pour vider l'appareil: coupez l'alimentation électrique et l'eau froide, ouvrez les robinets d'eau chaude et faites ensuite fonctionner la vanne de purge du dispositif de sécurité.

La soupape de décharge de pression doit fonctionner régulièrement pour enlever les dépôts de calcaire et pour vous en assurer qu'elle n'est pas bloquée.

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation qui en cas d'endommagement doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes possédant des qualifications semblables afin d'éviter tout danger.

L'appareil intègre une cartouche fusible miniature temporisée qui, en cas de bris, doit être remplacée par un modèle de fusible "T5AL250V" conforme à la norme CEI 60127.

Reportez-vous à la description et aux illustrations du chapitre 9 "DÉPANNAGE" et du chapitre 10 "MAINTENANCE" respectivement.

## 2. INTRODUCTION

Ce manuel d'installation et de maintenance fait partie intégrante de la pompe à chaleur (ci-après "équipement").

Ce manuel doit être conservé pour pouvoir s'y reporter ultérieurement jusqu'au moment du démontage. Il est prévu pour le spécialiste de l'installation (installateurs - techniciens de maintenance) et l'utilisateur final. Ce manuel décrit les procédures d'installation à respecter pour un fonctionnement correct et sûr de l'équipement, ainsi que les méthodes d'utilisation et de maintenance.

En cas de vente ou de transfert à un autre utilisateur, le manuel doit accompagner l'appareil.

Avant d'installer et/ou d'utiliser l'équipement, lisez attentivement ce mode d'emploi, et en particulier le chapitre 5 concernant la sécurité.

Le manuel doit toujours être conservé avec l'appareil et toujours disponible pour le personnel d'installation et de maintenance qualifié.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel pour mettre en évidence les informations les plus importantes:

	<b>Attention</b>
	<b>Procédures à suivre</b>
	<b>Informations/suggestions</b>

## 2.1 Produits

Cher client, chère cliente,  
Merci d'avoir acheté ce produit.

Notre société, toujours soucieuse des problèmes environnementaux, utilise des technologies et des matériaux à faible impact environnemental dans ses produits, conformément aux normes DEEE de l'UE (2012/19/UE – RoHS 2011/65/UE).

## 2.2 Avis de non-responsabilité

La conformité des présentes instructions d'utilisation avec le matériel et les logiciels a été soigneusement vérifiée. Des différences peuvent cependant être présentes; et nous déclinons toute responsabilité quant à la conformité totale.

Dans l'intérêt de l'amélioration technique, nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications à la construction ou aux données techniques. Toute réclamation basée sur des indications, illustrations, plans ou descriptions est par conséquent exclue. Ils peuvent faire l'objet de possibles maladresses.

Le constructeur décline toute responsabilité pour dommages causés par des erreurs de commande, une utilisation incorrecte ou inadéquate, ou en raison de réparations ou modifications non autorisées.

## 2.3 Langue

Le manuel a été écrit en italien (IT), la langue d'origine du fabricant.

Toute traduction en une langue supplémentaire doit se faire à partir des consignes d'origine.

Le fabricant sera tenu pour responsable des informations contenues dans les consignes d'origine; les traductions en différentes langues ne peuvent être entièrement vérifiées, par conséquent, en cas d'incohérence, il est nécessaire de suivre le texte de la langue d'origine ou de contacter notre bureau de documentation technique.

## 2.4 Droit d'auteur

Les présentes instructions d'utilisation contiennent des informations protégées par le droit d'auteur. Aucune partie des présentes instructions d'utilisation ne peut être photocopiée, reproduite, traduite ou enregistrée sur un support de stockage sans l'autorisation préalable du fournisseur. Toute violation fera l'objet d'une indemnisation des dommages. Tous les droits, y compris ceux qui résultent de la délivrance de brevets ou de l'enregistrement de modèles d'utilité, sont réservés.

## 2.5 Versions et configurations disponibles

Cet appareil intègre une pompe à chaleur de 1,9 kW et peut être disposé selon différentes configurations, en fonction de l'intégration possible de sources de chaleur supplémentaires (p. ex. un chauffage solaire) ou en fonction de la capacité de la chaudière.

Version	Description de configuration
<b>EKHHE200CV37</b> <b>EKHHE260CV37</b>	Pompe à chaleur à air pour production d'eau chaude sanitaire (ECS)
<b>EKHHE200PCV37</b> <b>EKHHE260PCV37</b>	Pompe à chaleur à air pour production d'ECS équipée au préalable pour le système thermique solaire.

## 3. MANIPULATION ET TRANSPORT

L'équipement est emballé dans une caisse en carton(\*).

Il est fixé sur une palette au moyen de trois vis.

Pour le décharger, utilisez un chariot élévateur ou un transpalette adéquat.

L'équipement emballé peut être placé horizontalement et le dos vers le bas pour faciliter le retrait des vis de fixation.

Le déballage doit se faire soigneusement afin de ne pas endommager le boîtier de l'équipement si vous utilisez des couteaux ou des cutters pour ouvrir l'emballage en carton.

Une fois l'emballage retiré, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil; contactez du personnel technique autorisé.

Avant d'éliminer l'emballage, toujours selon les réglementations de protection de l'environnement en vigueur, veuillez vous en assurer que tous les accessoires fournis ont été enlevés.

(\* ) Remarque: le type d'emballage peut subir des modifications à l'initiative du fabricant.

Pour l'entièreté de la période pendant laquelle l'équipement reste inutilisé, en attendant la mise en service, il est recommandé de le placer dans un endroit à l'abri des agents atmosphériques

### 3.1 Réception

En plus des appareils, les emballages contiennent des accessoires et de la documentation technique destinée à l'utilisation et à l'installation. Vérifiez que les éléments suivants sont présents:

- 1x manuel d'utilisation, d'installation et de maintenance;
- 3x supports de fixation plus vis;
- 1x coupure thermique (uniquement pour EKHHE200PCV3 et EKHHE260PCV3).

Pour l'entièreté de la période pendant laquelle l'équipement reste inutilisé, en attendant la mise en service, il est recommandé de le placer dans un endroit à l'abri des agents atmosphériques.

## Positions autorisées pour le transport et la manipulation

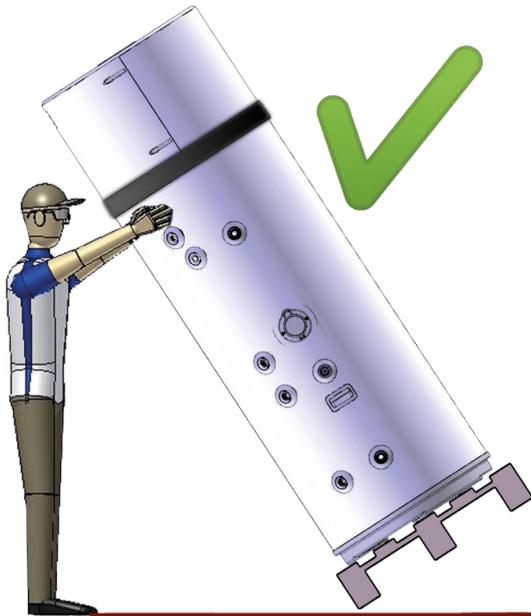


fig. 1

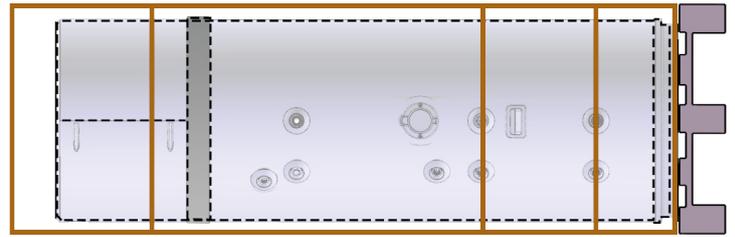


**ATTENTION!** Pendant les phases de manipulation et d'installation du produit, vous ne pouvez soumettre à aucune tension la partie supérieure, étant donné qu'elle n'est pas structurale.



**ATTENTION!** Le transport horizontal est autorisé uniquement pour le dernier km selon ce qui est précisé (consultez "Positions non autorisées pour le transport et la manipulation"), tout en vous assurant que les supports sont positionnés au bas de la chaudière de manière à ne pas soumettre à une tension la partie supérieure, étant donné que cette dernière n'est pas structurale. Pendant le transport horizontal, l'écran doit toujours être dirigé vers le haut.

## Position autorisée uniquement pour le dernier km



## Positions non autorisées pour le transport et la manipulation

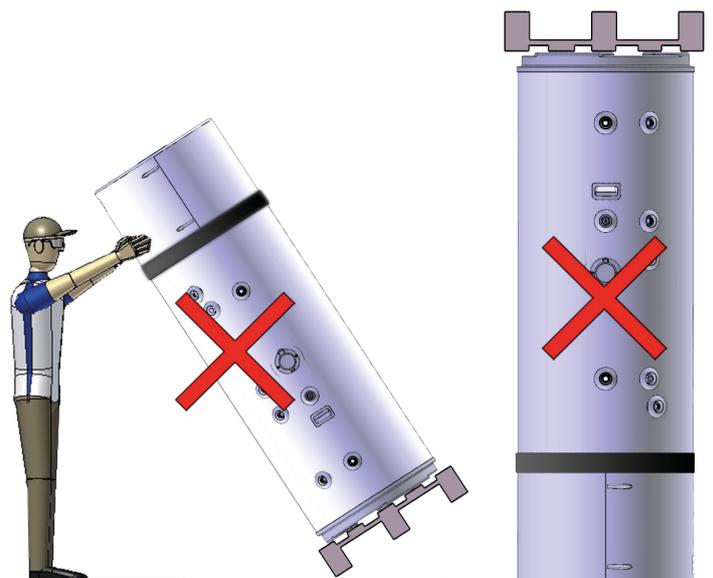
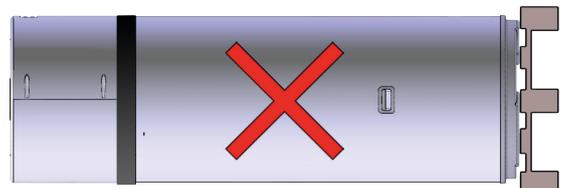
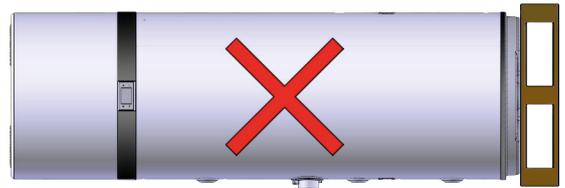


fig. 2

#### 4. CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION

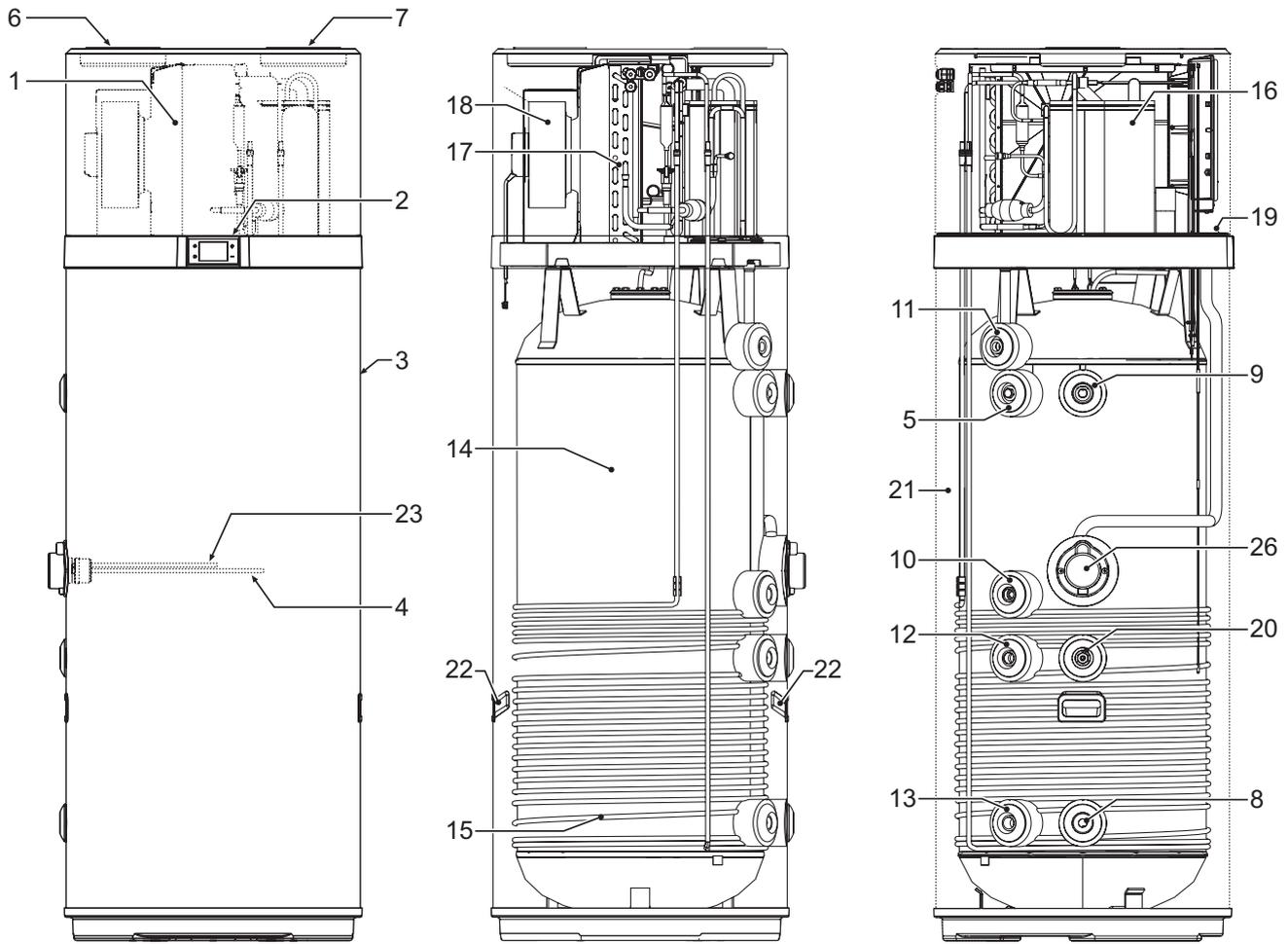
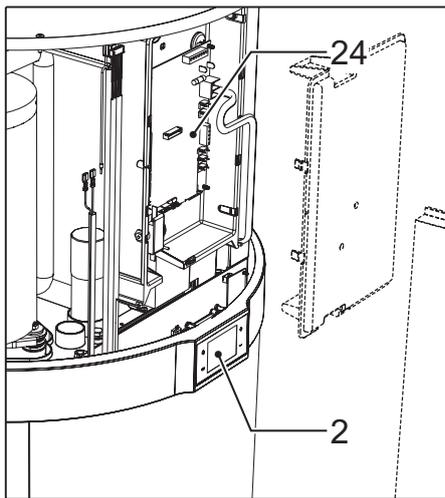


fig. 3



- 1 Pompe à chaleur
- 2 Interface utilisateur
- 3 Boîtier en acier
- 4 Élément chauffant
- 5 Anode de magnésium
- 6 Entrée d'air de ventilation (Ø160 mm)
- 7 Sortie d'air de ventilation (Ø160 mm)
- 8 Raccordement d'entrée d'eau froide
- 9 Raccordement de sortie d'eau chaude

- 10 Équipé au préalable pour la recirculation
- 11 Évacuation du condensat
- 12 Équipé au préalable pour l'entrée du serpentin solaire  
*Uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37  
EKHHE260PCV37*
- 13 Équipé au préalable pour la sortie du serpentin solaire  
*Uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37  
EKHHE260PCV37*
- 14 Ballon d'acier avec revêtement en émail vitreux conformément à la norme DIN 4753-3
- 15 Condensateur
- 16 Compresseur rotatif
- 17 Évaporateur à ailettes
- 18 Ventilateur électronique
- 19 Sondes de la chaudière
- 20 Poche portesonde pour solaire - *Uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37  
EKHHE260PCV37*
- 21 Isolation en polyuréthane
- 22 Poignées de transport
- 23 Tube pour bulbe du thermostat de sécurité
- 24 Carte d'alimentation
- 26 Compartiment pour accéder à l'élément chauffant et au bulbe du thermostat de sécurité

## 4.1 Données dimensionnelles

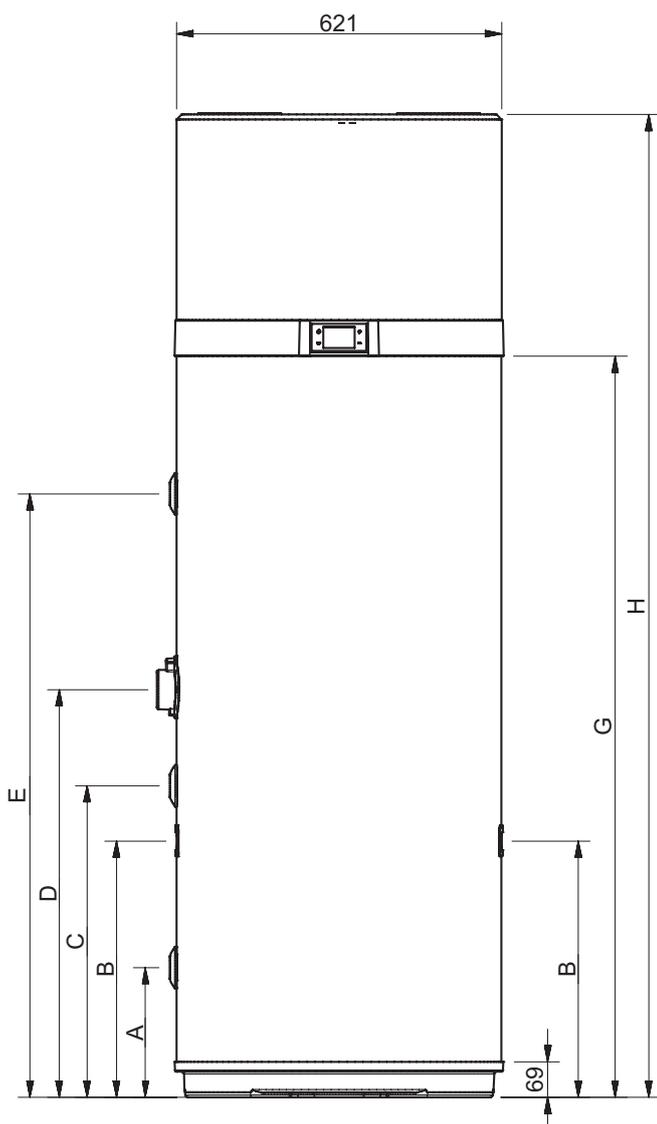


fig. 4

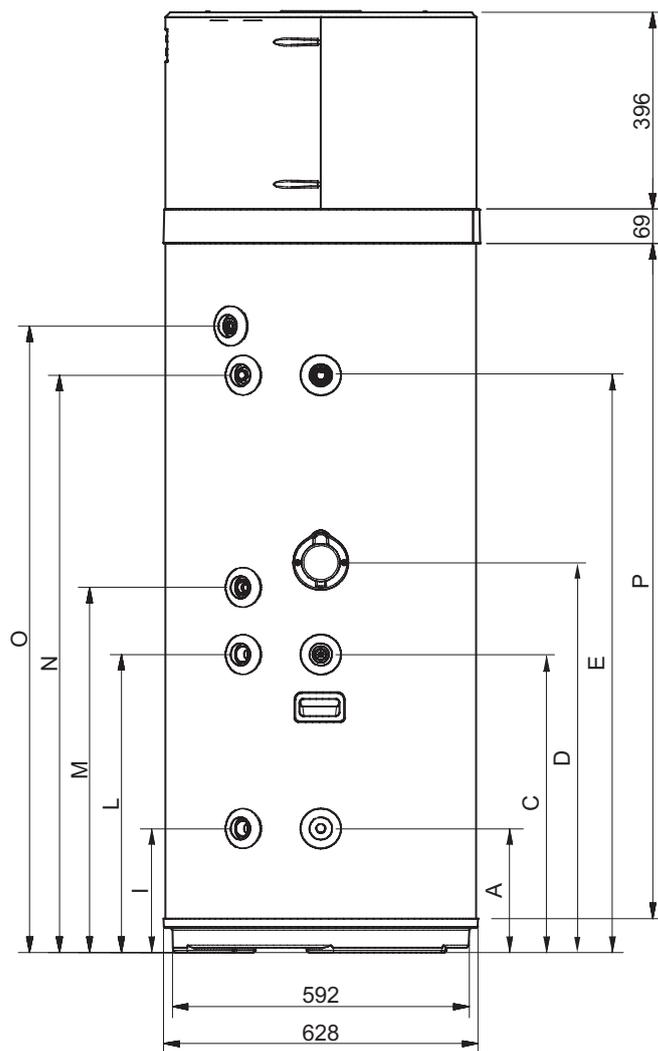


fig. 5

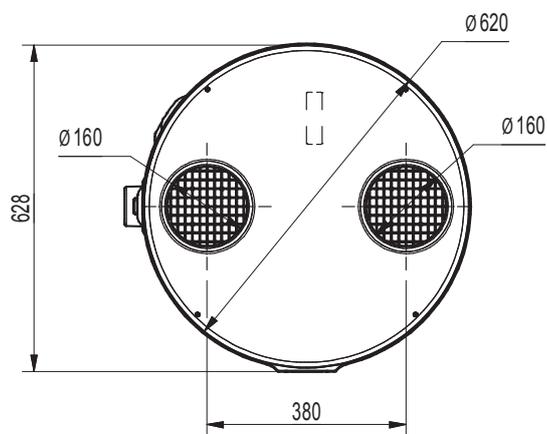


fig. 6

MODÈLE	Ø	EKHHE200PCV37	EKHHE260PCV37	EKHHE200CV37	EKHHE260CV37	UM
A	1"G	250	250	250	250	mm
B	-	490	493	/	/	mm
C	1/2"G	600	600	600	600	mm
D	-	705	785	705	785	mm
E	1"G	876,5	1162	876,5	1162	mm
G	-	1142	1427	1142	1427	mm
H	-	1607	1892	1607	1892	mm
I	3/4"G	250	250	/	/	mm
L	3/4"G	599	600	/	/	mm
M	3/4"G	705	735	705	735	mm
N	3/4"G	877	1162	877	1162	mm
O*	1/2"G	976	1261	976	1261	mm
P	-	1073	1358	1073	1358	mm

\*O - Raccordement de sortie en matériau plastique

## 4.2 Caractéristiques techniques

Modello	EKHHE200CV37	EKHHE260CV37	EKHHE200PCV37	EKHHE260PCV37	U.m.	
Données générales	Tension d'alimentation	230 V CA - 50 Hz				-
	Contenu en eau du ballon - Vnom	192	250	187	247	dm <sup>3</sup>
	Pression d'eau d'entrée maximale	0,7	0,7	0,7	0,7	MPa
	Poids à vide	85	97	96	106	kg
	Poids d'exploitation	277	347	283	353	kg
	Dimensions (φxh)	621 x 1607	621 x 1892	621 x 1607	621 x 1892	mm
	Température d'eau chaude maximale avec une pompe à chaleur	62	62	62	62	°C
	Température d'eau chaude maximale avec un chauffage électrique supplémentaire	75	75	75	75	°C
Ballon	Matériau	Acier émaillé				-
	Protection cathodique	Tige d'anode de Mg				-
	Type d'isolation	Polyuréthane				-
	Épaisseur d'isolation	50	50	50	50	mm
Données électriques de la pompe à chaleur	Entrée électrique moyenne pour le chauffage	430	430	430	430	W
	Entrée électrique maximale	530	530	530	530	W
	Entrée de courant maximale	2,43	2,43	2,43	2,43	A
Données électriques du chauffage électrique	Tension d'alimentation	230 V CA - 50 Hz				-
	Entrée électrique	1500	1500	1500	1500	W
	Entrée de courant	6,5	6,5	6,5	6,5	A
Données électriques pompe à chaleur + chauffage électrique	Entrée électrique maximale	1960	1960	1960	1960	W
	Entrée de courant maximale	8,5	8,5	8,5	8,5	A
Circuit d'air	Type de ventilateur	Centrifuge				-
	Débit du volume d'air	450	450	450	450	m <sup>3</sup> /h
	Pression statique extérieure disponible	117	117	117	117	Pa
	Diamètre des conduits	160	160	160	160	mm
Circuit du réfrigérant	Compresseur	Rotatif				-
	Réfrigérant	R134a				-
	Charge de réfrigérant	1	1	1	1	kg
	Évaporateur	Serpentin à ailettes en cuivre-aluminium				-
	Condensateur	Tube en aluminium enroulé à l'extérieur du ballon				-
Serpentin solaire	Matériau	-	-	Acier émaillé	Acier émaillé	-
	Surface	-	-	0,72	0,72	m <sup>2</sup>
	Pression maximale	-	-	1	1	MPa
Données conformes à la norme EN 16147: 2017 pour conditions climatiques MOYENNES (unité en mode ÉCO. Point de consigne de l'eau chaude = 55°C; eau d'entrée = 10°C; Température de l'air d'entrée = 7°C DB / 6°C WB)	Profil de charge	L	XL	L	XL	-
	Classe d'efficacité énergétique du chauffage d'eau *	A+	A+	A+	A+	-
	Efficacité énergétique du chauffage d'eau - $\eta_{wh}$	135	138	135	138	%
	COP <sub>DHW</sub>	3,23	3,37	3,23	3,37	-
	Volume maximal de l'eau mélangée à 40°C - V <sub>40</sub>	247	340	241	335	dm <sup>3</sup>
	Température d'eau chaude de référence - $\theta'_{wh}$	52,5	53,2	52,5	53,2	°C
	Charge thermique nominale - Prated	1,339	1,249	1,339	1,249	kW
	Durée de chauffage - t <sub>n</sub>	06:27	09:29	06:27	09:29	hh:mm
	Consommation électrique annuelle - AEC	761	1210	761	1210	kWh
	* conforme à la réglementation européenne 812/2013	Entrée électrique en veille (P <sub>es</sub> )	26	28	26	28
Données conformes à EN 12102-2: 2019 mode ÉCO avec température de l'air d'entrée = 7°C DB / 6°C WB	Niveau de puissance acoustique à l'intérieur	53	51	53	51	dB(A)
	Niveau de puissance acoustique à l'extérieur	45	44	45	44	dB(A)

## 5. INFORMATIONS IMPORTANTES

### 5.1 Conformité aux réglementations européennes

Cette pompe à chaleur est un produit prévu pour un usage domestique conforme aux directives européennes suivantes:

- Directive 2012/19/UE (DEEE)
- Directive 2011/65/UE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique (RoHS)
- Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (EMC)
- Directive 2014/35/UE sur la faible tension (LVD)
- Directive 2009/125/CE sur l'écoconception
- Règlement 2017/1369/UE sur l'étiquetage énergétique

### 5.2 Indice de protection du boîtier

L'indice de protection de l'équipement est: **IP24**.

### 5.3 Limites de fonctionnement



**INTERDICTION!** Ce produit n'est pas conçu ou prévu pour un usage dans des environnements dangereux (en raison de la présence d'atmosphères potentiellement explosives - ATEX ou avec un niveau IP supérieur à celui de l'appareil) ou dans des applications qui exigent des éléments de sécurité (tolérance de pannes, sûreté intégrée) qui peuvent être des systèmes et/ou des technologies qui favorisent la vie ou tout autre contexte dans lequel le dysfonctionnement d'une application peut entraîner la mort ou donner lieu à des blessures de personnes ou d'animaux, ou à des dommages graves de biens ou de l'environnement.



**N.B.!** si la possibilité d'une panne ou de défaillance du produit peut donner lieu à des dommages (de personnes, d'animaux et de biens), il est nécessaire de fournir un système de surveillance fonctionnel séparé équipé de fonctions d'alarme afin d'exclure de tels dommages. Il est également nécessaire de prévoir une opération de remplacement!



L'appareil n'est pas conçu pour une installation à l'extérieur, mais dans un endroit "fermé" qui ne soit pas à la merci des intempéries.

### 5.4 Limites de fonctionnement

Le produit en question est conçu exclusivement pour chauffer de l'eau pour usage sanitaire dans les limites décrites ci-dessous. À cette fin, il doit être raccordé à l'alimentation en eau sanitaire et à l'alimentation électrique (consultez le chapitre «6. INSTALLATION ET RACCORDEMENTS»).

#### 5.4.1 Plage de température

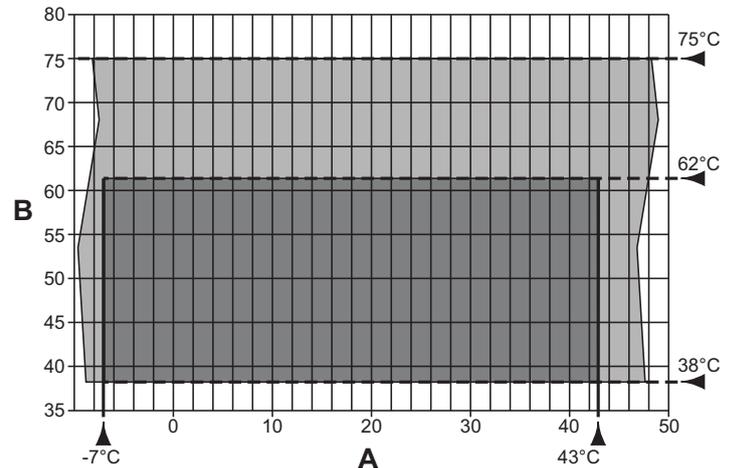


fig. 7- Tableau

**A** = température de l'entrée d'air (°C)

**B** = température de l'eau chaude (°C)

■ = gamme de fonctionnement pour la pompe à chaleur (HP)

■ = intégration uniquement avec l'élément chauffant

#### 5.4.2 Dureté de l'eau

L'appareil ne doit pas fonctionner avec de l'eau dont la dureté est inférieure à 12°F; cependant, avec de l'eau particulièrement dure (supérieure à 25°F), il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau correctement étalonné et surveillé, et dans ce cas, la dureté résiduelle ne peut pas chuter en dessous de 15°F.



**N.B.!** dans la phase de conception et de construction des équipements, les réglementations et dispositions locales en vigueur doivent être respectées.

## 5.5 Règles de sécurité de base

- Le produit doit être utilisé par des adultes;
- N'ouvrez pas ou ne démontez pas le produit lorsqu'il est alimenté électriquement;
- Ne touchez pas le produit si vous êtes pieds nus ou si des parties de votre corps sont mouillées ou moites;
- Ne versez pas ou ne vaporisez pas de l'eau sur le produit;
- Ne montez pas sur le produit, ne vous asseyez pas dessus et/ou ne placez aucune sorte d'objet sur le produit.

## 5.6 Informations concernant le réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés inclus dans le protocole de Kyoto. Ne libérez pas ces gaz dans l'atmosphère.  
Type de réfrigérant: HFC-R134a.



**N.B.!: les opérations de dépannage et de mise au rebut de ce produit doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement.**

## 6. INSTALLATION ET RACCORDEMENTS

### 6.1 Préparation de l'emplacement d'installation

Le produit doit être installé dans un endroit approprié, autrement dit, qui permet un usage normal et les opérations de réglage, ainsi que l'entretien ordinaire et extraordinaire.

L'espace de fonctionnement nécessaire doit donc être préparé en se référant aux dimensions données dans fig. 8 et fig. 9.

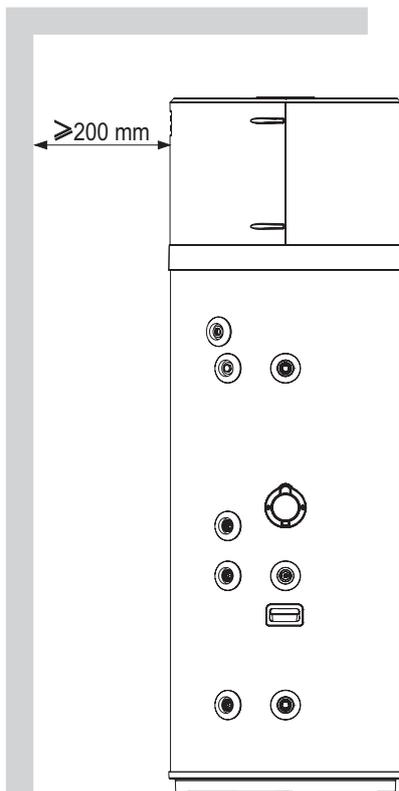


fig. 8- Espaces minimaux

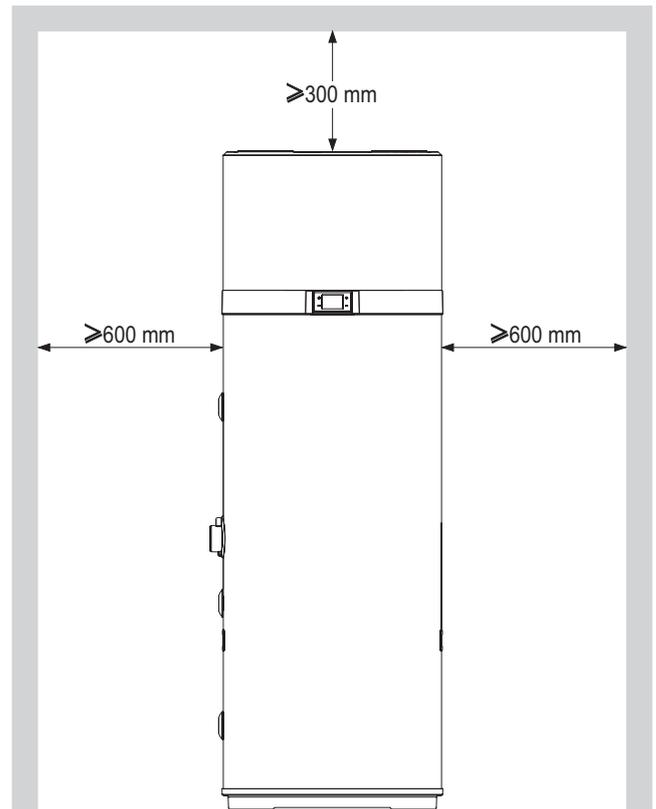


fig. 9- Espaces minimaux

La pièce doit également être:

- Équipée des conduits d'alimentation en eau et en électricité adéquats;
- Équipée au préalable pour le raccordement d'évacuation d'eau de condensat;
- Équipée au préalable d'une sortie d'évacuation d'eau adéquate en cas de dommage à la chaudière ou d'intervention de la vanne de sécurité ou de rupture des tuyaux/raccordements;
- Équipée de systèmes de confinement éventuel en cas de fuite d'eau grave;
- Suffisamment éclairée (là où c'est nécessaire);
- D'un volume d'au moins 20 m<sup>3</sup>;
- Protégée contre le gel et être sèche.



**ATTENTION! Afin d'éviter la propagation de vibrations mécaniques, n'installez pas l'équipement sur des sols avec des poutres en bois (p. ex. dans le grenier).**

## 6.2 Fixation au sol

Afin de fixer le produit au sol, fixez les supports fournis comme indiqué sur la fig. 10.

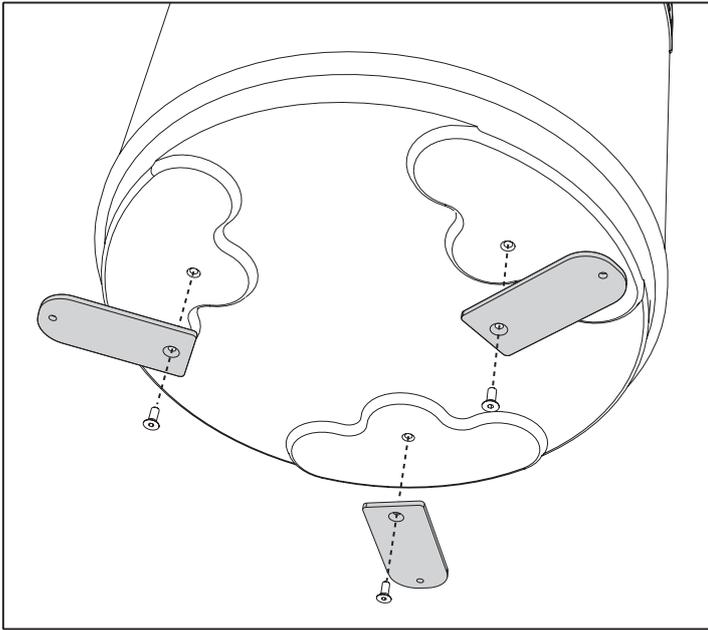


fig. 10- Fixation des supports

Fixez ensuite l'unité au sol à l'aide des chevilles appropriées, non fournies, comme indiqué sur la fig. 11.

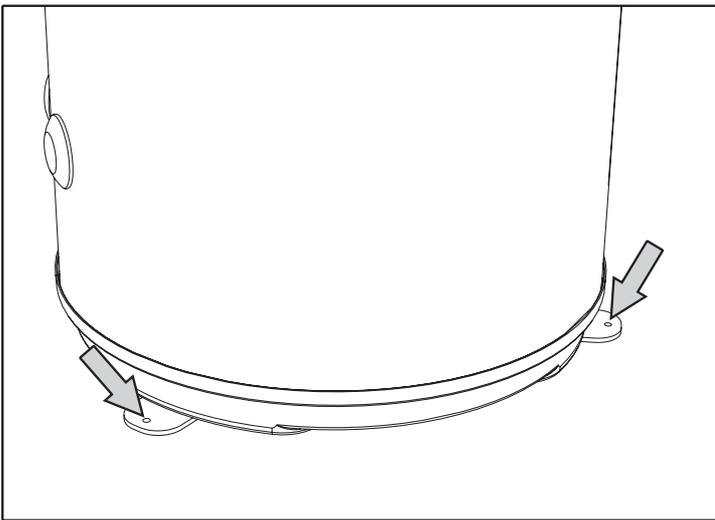


fig. 11- Fixation au sol

## 6.3 Raccordements aérauliques

En plus des espaces indiqués dans 6.1, la pompe à chaleur exige une ventilation de l'air adéquate.

Créez un conduit d'air dédié comme indiqué dans fig. 12.

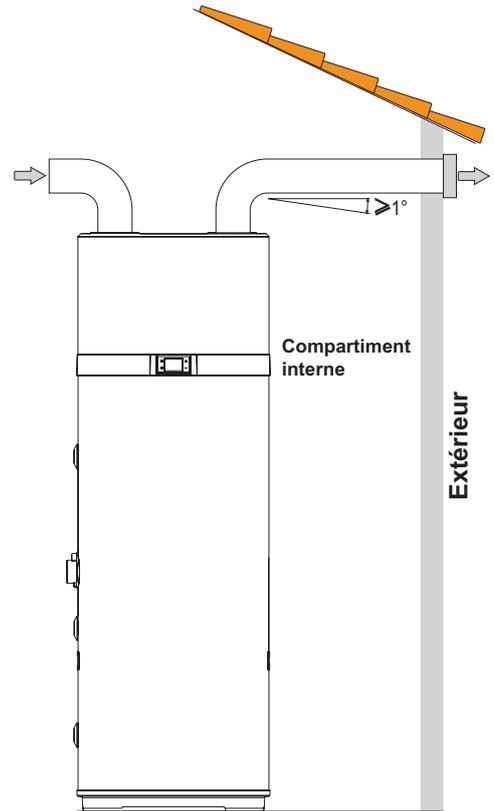


fig. 12- Exemple de raccordement de sortie d'air

Il est également important d'assurer une ventilation adéquate de la pièce qui contient l'appareil. Une solution alternative est présentée dans l'illustration ci-dessous (fig. 13): elle fournit un deuxième conduit qui aspire l'air de l'extérieur au lieu de aspirer directement de la pièce intérieure.

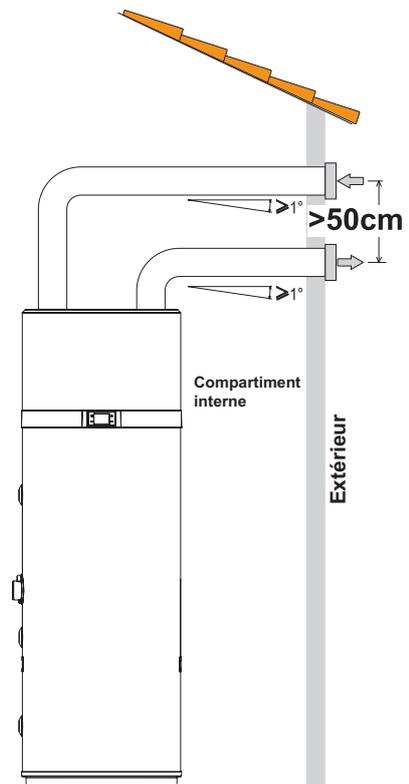
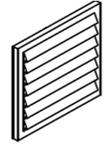


fig. 13- Exemple de raccordement de sortie d'air

Installez chaque conduit d'air et veillez à ce:

- Qu'il ne pèse pas sur l'équipement.
- Qu'il permette d'effectuer les opérations de maintenance.
- Qu'il soit protégé adéquatement afin d'empêcher l'intrusion accidentelle de matériaux à l'intérieur de l'équipement.
- Que le raccordement vers l'extérieur se fasse au moyen d'une tuyauterie adaptée et ininflammable.
- Que la longueur équivalente totale des conduits d'extraction plus livraison, y compris les grilles, ne puisse pas dépasser les 12 m.

Le tableau indique les données caractéristiques des composants de conduits commerciaux en référence aux débits d'air nominaux et aux diamètres de 160 mm.

Données	Tuyau droit lisse	Tuyau coude 90 °	Grille	UM
Type				
Longueur effective	1	\	\	m
Longueur équivalente	1	2	2	m

**i** Pendant le fonctionnement, la pompe à chaleur a tendance à diminuer la température intérieure si la conduite d'air n'est pas dirigée vers l'extérieur.

**i** Une grille de protection convenable doit être installée sur le conduit d'extraction d'air à l'extérieur pour éviter toute entrée de corps étrangers dans l'équipement. Afin d'assurer une performance maximale du produit, la grille doit être sélectionnée parmi celles dont la perte de pression est faible.

**i** Pour éviter la formation d'eau de condensat: isolez les conduits d'extraction d'air et les raccordements de recouvrement des conduits d'air au moyen d'une bâche thermique parfaitement étanche d'épaisseur adéquate.

**i** Installez des silencieux si vous estimez que cela est nécessaire pour empêcher le bruit causé par le débit. Équipez les tuyaux, les évacuations dans les murs et les raccordements vers la pompe à chaleur de systèmes d'amortissement des vibrations.

### 6.3.1 Installation spéciale

Une des particularités des systèmes de chauffage à pompe à chaleur est que ces appareils diminuent considérablement la température de l'air qui est généralement expulsé vers l'extérieur de la maison. L'air expulsé est non seulement plus froid que l'air ambiant, mais également complètement déshumidifié, et par conséquent le flux d'air peut être retourné à l'intérieur pour le rafraîchissement de pièces ou d'espaces spécifiques pendant l'été.

L'installation permet de répartir le conduit d'extraction, qui est doté de deux registres ("A" et "B") pour diriger le flux d'air vers l'extérieur (fig. 15) ou vers l'intérieur de la maison (fig. 14).

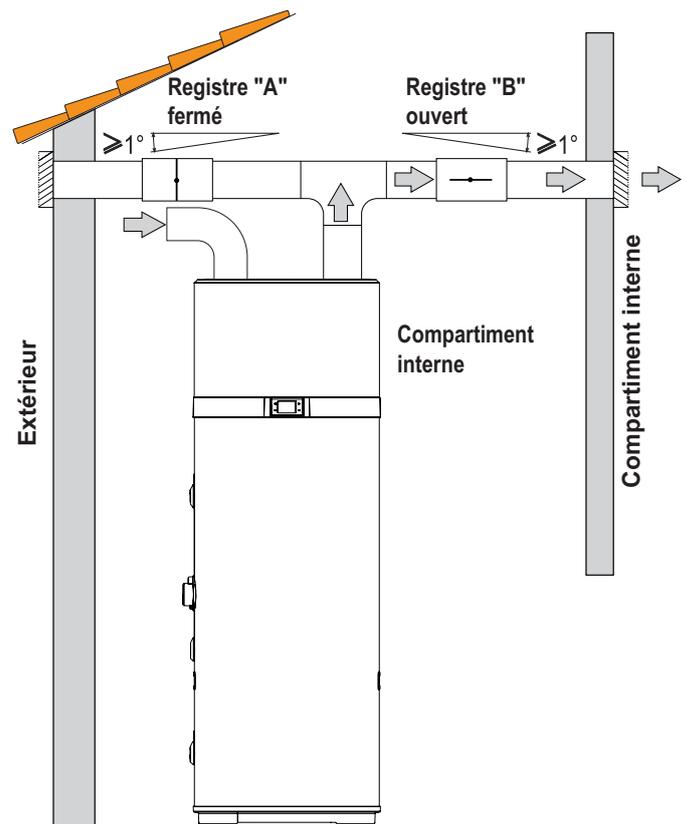


fig. 14- Exemple d'installation en période estivale

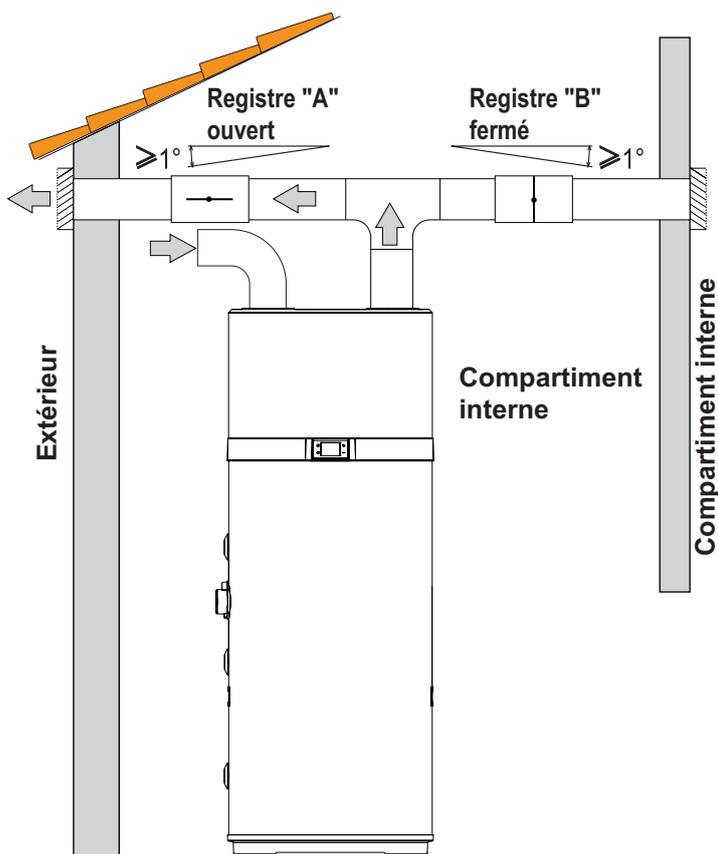


fig. 15- Exemple d'installation en période hivernale

#### 6.4 Fixation et raccords de cet appareil

Ce produit doit être installé sur un sol stable et plat qui n'est pas exposé à des vibrations.

#### 6.5 Branchements hydrauliques

Raccordez le conduit d'alimentation en eau froide et le conduit de sortie aux points de raccordement appropriés (fig. 16).

Le tableau ci-dessous indique les caractéristiques des points de raccordement.

Ref.	Fonction	Modèle 200 l / 260 l
1	Entrée de l'eau froide	1" G
2 *	Sortie du serpentin solaire	3/4" G
3 *	Entrée du serpentin solaire	3/4" G
4	Recirculation	3/4" G
5	Sortie de l'eau chaude	1" G
6	Évacuation du condensat	1/2" G
A *	Doigt de gant pour sonde solaire et pour bulbe de coupure thermique	1/2" G

\*: uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37 et EKHHE260PCV37.

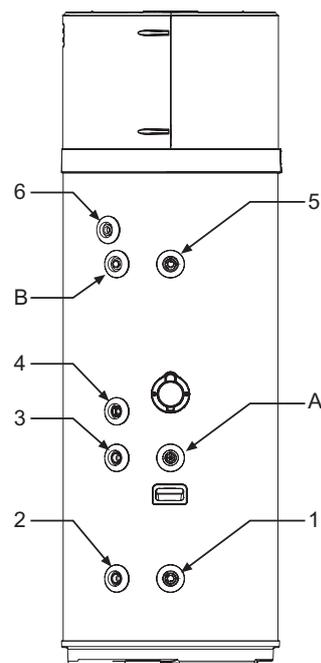


fig. 16

L'illustration suivante (fig. 17) montre un exemple de raccordement de plomberie.

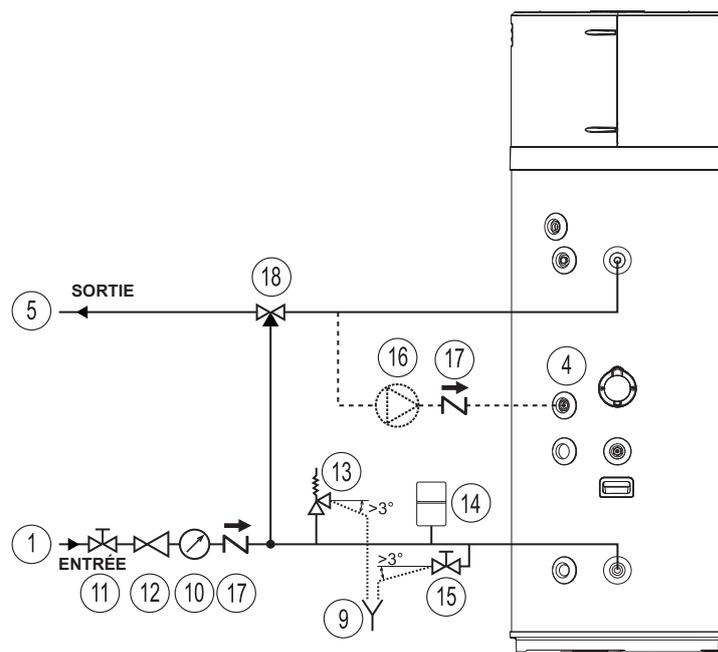


fig. 17- Exemple de système d'eau

#### Légende (fig. 17)

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | Tuyau d'entrée d'eau                                    | 11 | Vanne d'arrêt                                   |
| 4  | Entrée d'eau de recirculation                           | 12 | Régulateur de pression                          |
| 5  | Tuyau de sortie d'eau chaude                            | 13 | Vanne de sécurité                               |
| 9  | Extrémité du tube de refoulement pouvant être inspectée | 14 | Vase d'expansion                                |
| 10 | Manomètre   | 15 | Orifice de drainage                             |
|    |   | 16 | Pompe de recirculation                          |
|    |   | 17 | Clapet anti-retour à ressort                    |
|    |   | 18 | Équipement de mélange automatique du thermostat |

### 6.5.1 Raccordement de purge de condensat

La formation de condensat pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur coule à travers un tuyau d'évacuation spécial (1/2"G) qui passe à l'intérieur du boîtier d'isolation et sort du côté de l'équipement.

Il doit être raccordé, par le biais d'un siphon, à un conduit afin que le condensat puisse couler régulièrement (fig. 18).

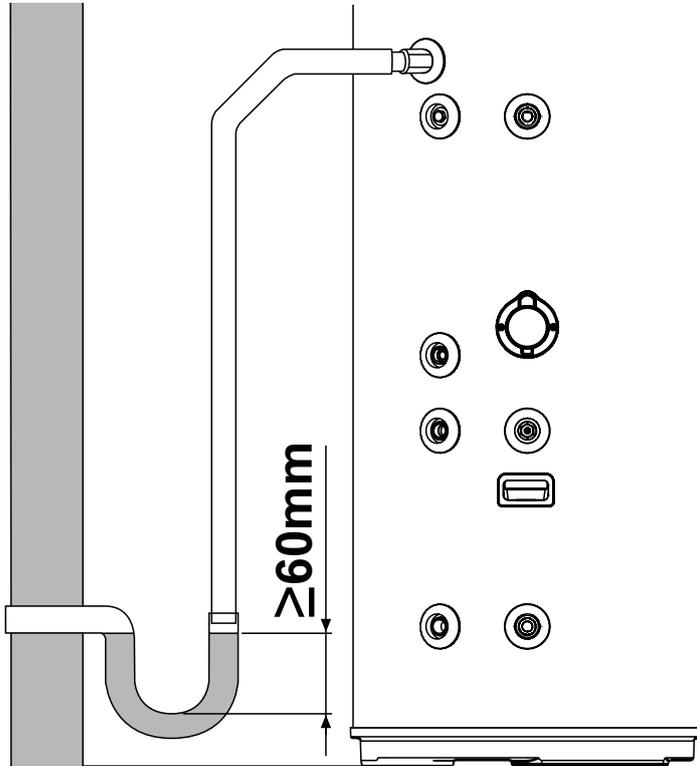


fig. 18- Exemples de raccordement de purge de condensat par le biais d'un siphon

### 6.6 Intégration au système thermique solaire (uniquement pour les modèles EKHHE200PCV37 et EKHHE260PCV37)

L'illustration suivante (fig. 19) montre comment raccorder l'équipement au système thermique solaire contrôlé par un dispositif de régulation électronique dédié (non fourni) qui dispose d'une sortie du type "contact sans tension" à raccorder à l'entrée DIG.1 de l'équipement (consultez «6.7.1 Raccordements à distance»).

Pour utiliser cet équipement dans cette configuration, vous devez définir le paramètre **P16 = 1** (consultez le paragraphe 8.1).

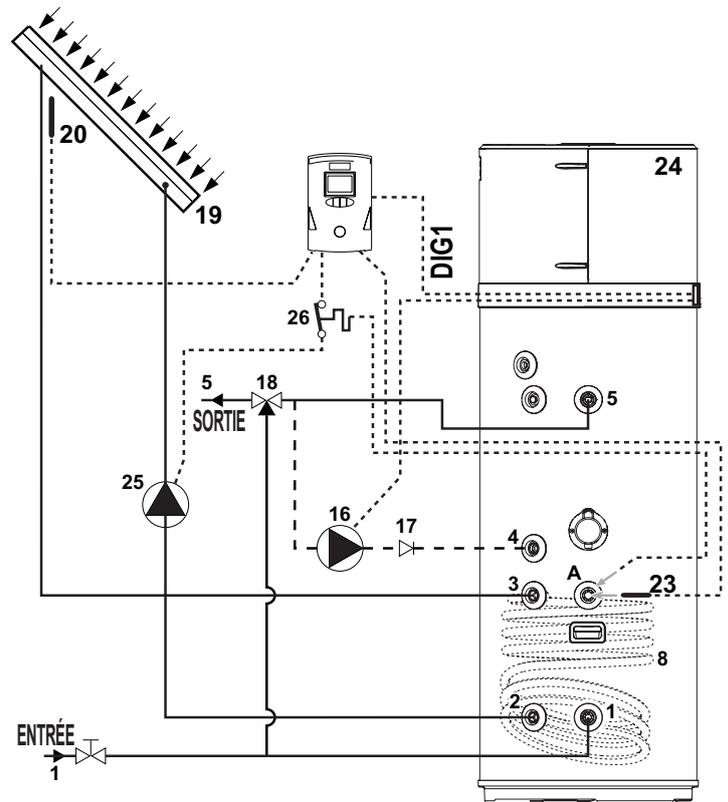


fig. 19

Les illustrations suivantes (fig. 20 et fig. 21) montrent comment raccorder l'équipement au système thermique solaire contrôlé directement par ce dernier sans l'assistance d'un dispositif de régulation électronique dédié.

Dans la configuration de fig. 20, en cas de température excessive du collecteur solaire, une vanne de purge (non fournie) s'active pour décharger dans un réservoir de stockage d'ECS (ballon d'accumulation) l'eau chaude contenue dans l'équipement.

Cependant, dans la configuration de fig. 21, dans cette condition, le volet du collecteur solaire est fermé.

Dans les deux cas, cela se passe afin de permettre au collecteur de refroidir.

Pour utiliser l'équipement dans ces deux configurations, il est nécessaire de définir le paramètre **P12 = 2** et **P16 = 2** (consultez le paragraphe 8.1).

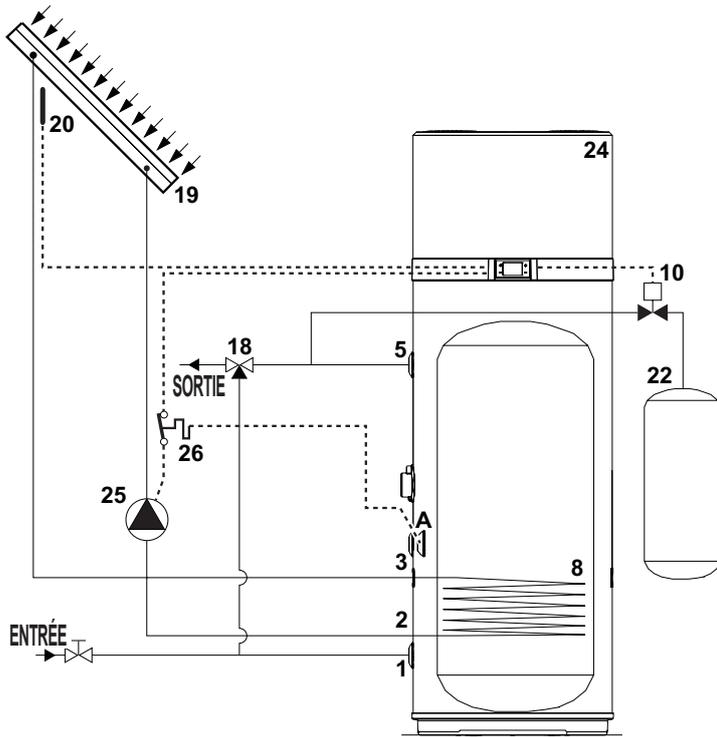


fig. 20

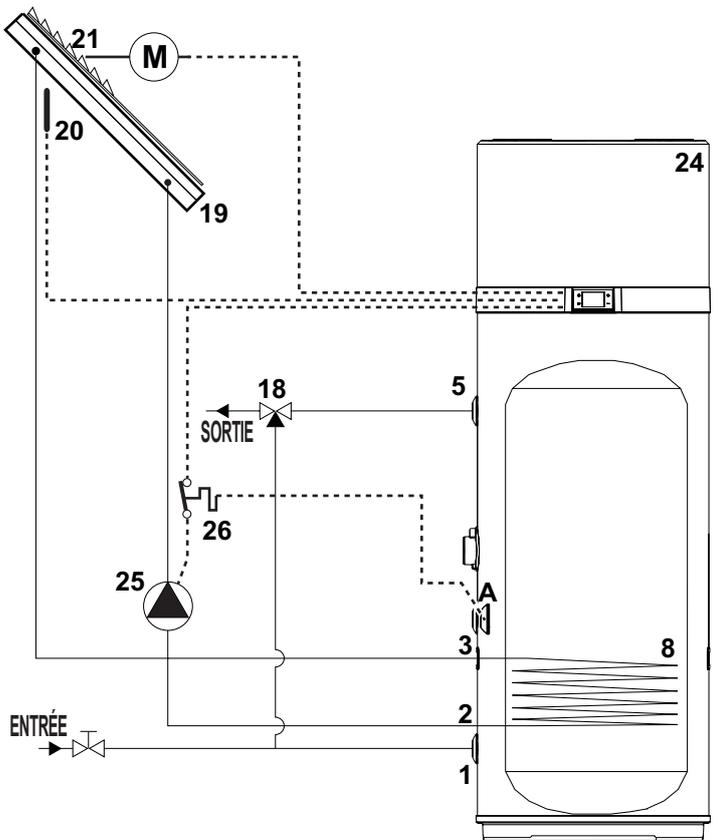


fig. 21

### Légende (fig. 19, fig. 20 et fig. 21)

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Entrée de l'eau froide                           | 20 | Sonde du collecteur solaire (PT1000 non fourni*)      |
| 2  | Sortie du serpentin solaire                      | 21 | Volet du collecteur solaire                           |
| 3  | Entrée du serpentin solaire                      | 22 | Ballon d'accumulation ECS                             |
| 4  | Recirculation                                    | 23 | Sonde du serpentin solaire (non fourni)               |
| 5  | Sortie de l'eau chaude                           | 24 | Pompe à chaleur                                       |
| 8  | Serpentin thermique solaire                      | 25 | Pompe solaire (type MARCHE/ARRÊT)                     |
| 10 | Vanne de purge                                   | 26 | Coupure thermique (fournie)                           |
| 16 | Pompe de recirculation (type MARCHE/ARRÊT)       | A  | Doigt de gant pour sonde solaire et coupure thermique |
| 17 | Clapet anti-retour                               |    |   |
| 18 | Dispositif de mélange automatique thermostatique |    |   |
| 19 | Collecteur solaire                               |    |   |

\* Nous vous conseillons d'utiliser la sonde du collecteur solaire PT1000 (disponible dans la liste d'accessoires du fabricant)

### 6.7 Branchements électriques

Avant de raccorder l'appareil au secteur CA, le système électrique doit être contrôlé afin de vérifier la conformité aux réglementations en vigueur et que le système électrique est adapté pour les valeurs maximales de consommation électrique du chauffe-eau (reportez-vous au paragraphe 4.2 pour les caractéristiques techniques), en termes de taille des câbles et leur conformité aux réglementations en vigueur.

L'appareil est fourni avec un cordon d'alimentation avec une fiche Schuko (fig. 23) et pour le raccordement au secteur CA vous avez besoin de:

- une prise murale Schuko avec mise à la terre et une protection séparée (fig. 22);
- un disjoncteur omnipolaire de 16 A avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm;
- un disjoncteur différentiel de 30 mA.

Il est interdit d'utiliser plusieurs prises de courant, des câbles de rallonge ou des adaptateurs.

Il est interdit d'utiliser la tuyauterie des systèmes d'eau, de chauffage et de gaz pour la mise à la terre de l'appareil.

Avant d'utiliser la machine, veuillez vous en assurer que la tension du réseau électrique est conforme à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Le fabricant de l'appareil ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par un défaut de mise à la terre du système ou par une anomalie de l'alimentation électrique.

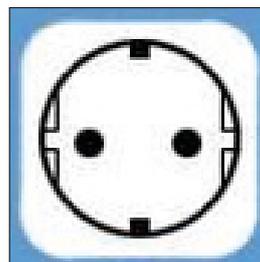


fig. 22 - prise Schuko

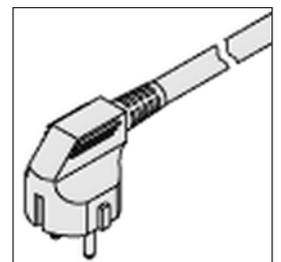


fig. 23 - prise de l'appareil

### 6.7.1 Raccordements à distance

L'équipement est conçu pour être raccordé à d'autres systèmes d'énergie à distance ou à des compteurs d'énergie (thermique solaire, photovoltaïque, heures creuses)

#### ENTRÉES

- Numérique 1 (**DIG1**). Entrée numérique pour thermique solaire (*uniquement pour les modèles PCV3*). En cas de système thermique solaire avec une unité de contrôle dédiée, cette dernière peut être raccordée à l'équipement pour désactiver la pompe à chaleur lorsque la source solaire produit de l'énergie. En disposant d'un contact sans tension qui se ferme lorsque le système solaire est actif, il est possible de le raccorder aux deux fils **blanc** et **marron** du câble hexapolaire fourni avec l'équipement.

Définissez le paramètre **P16 = 1** pour activer le supplément avec le thermique solaire.

- Numérique 2 (**DIG2**). Entrée numérique pour le photovoltaïque. En cas de système photovoltaïque raccordé à l'équipement, il peut être utilisé pour soustraire de l'énergie sous forme d'eau chaude en période de surproduction. Si vous disposez d'un contact sans tension, p. ex. de l'inverter, qui se ferme en cas de surproduction d'énergie, il peut être raccordé aux deux fils **vert** et **jaune** du câble hexapolaire fourni avec l'équipement.

Définissez le paramètre **P23 = 1** pour activer le supplément avec le photovoltaïque.

- Numérique 3 (**DIG3**). Entrée pour les heures creuses. Cette fonction, disponible uniquement dans certains pays, permet d'activer l'équipement uniquement en présence d'un signal extérieur à tarif préférentiel. Si le contacteur électrique dispose d'un contact sans tension qui se ferme lorsque le tarif préférentiel est disponible, il est possible de le raccorder aux deux fils **gris** et **rose** du câble hexapolaire fourni avec l'équipement.

Définissez le paramètre **P24 = 1** pour activer les heures creuses en mode ÉCO ou **P24 = 2** pour les heures creuses en mode AUTO.

- Entrée numérique (**LPSW**) pour le contacteur de débit du circulateur du thermique solaire/ECS (non fourni)
- Entrée analogique (**PT1000**) pour sonde de collecteur solaire.

#### SORTIES

Relais de sortie 230 Vac - 16 A avec contact N.O. pour pompe de recirculation thermique solaire/ECS (type MARCHE/ARRÊT).

Relais de sortie 230 Vac - 5 A avec contact N.O. pour volet/vanne de purge du collecteur solaire.

*Uniquement pour les modèles PCV3*



Remarque: pour plus d'informations sur les raccordements à distance et la configuration de l'équipement avec ces systèmes, consultez les paragraphes «**7.5 Mode de fonctionnement**» et «**8.1.1 Liste des paramètres de l'équipement**».

#### 6.7.1.1 Raccordement à distance

Pour le branchement aux entrées numériques, l'équipement est fourni avec un câble hexapolaire supplémentaire déjà raccordé à la CCI de l'interface utilisateur (située à l'intérieur de l'appareil). Les raccordements à distance aux systèmes d'énergie potentiels sont sous la responsabilité de l'installateur qualifié (boîtiers de raccordement, bornes et câbles de raccordement).

Les illustrations suivantes donnent un exemple de raccordement à distance (fig. 24 et fig. 25) qui ne peut pas dépasser les **3 m**.

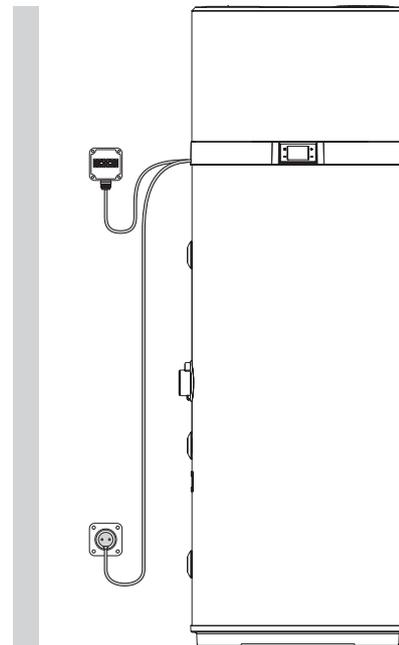


fig. 24- Exemple de raccordement à distance

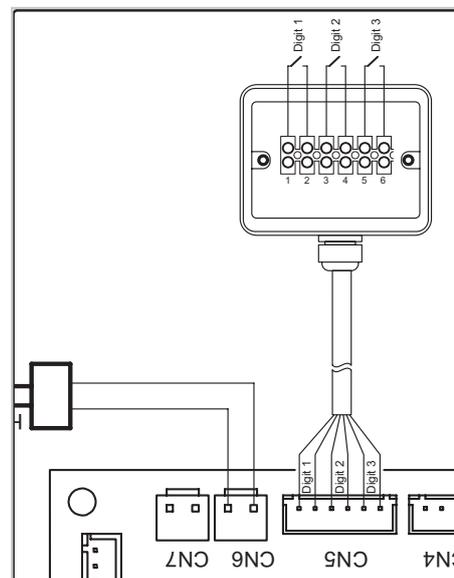


fig. 25

Pour accéder au câble hexapolaire pour un raccordement à distance, retirez le couvercle supérieur de la chaudière et acheminez vers

l'extérieur le câble déjà présent à l'intérieur de l'appareil, à travers le serre-câble spécial installé dans le couvercle arrière.

## 6.8 Schéma de câblage

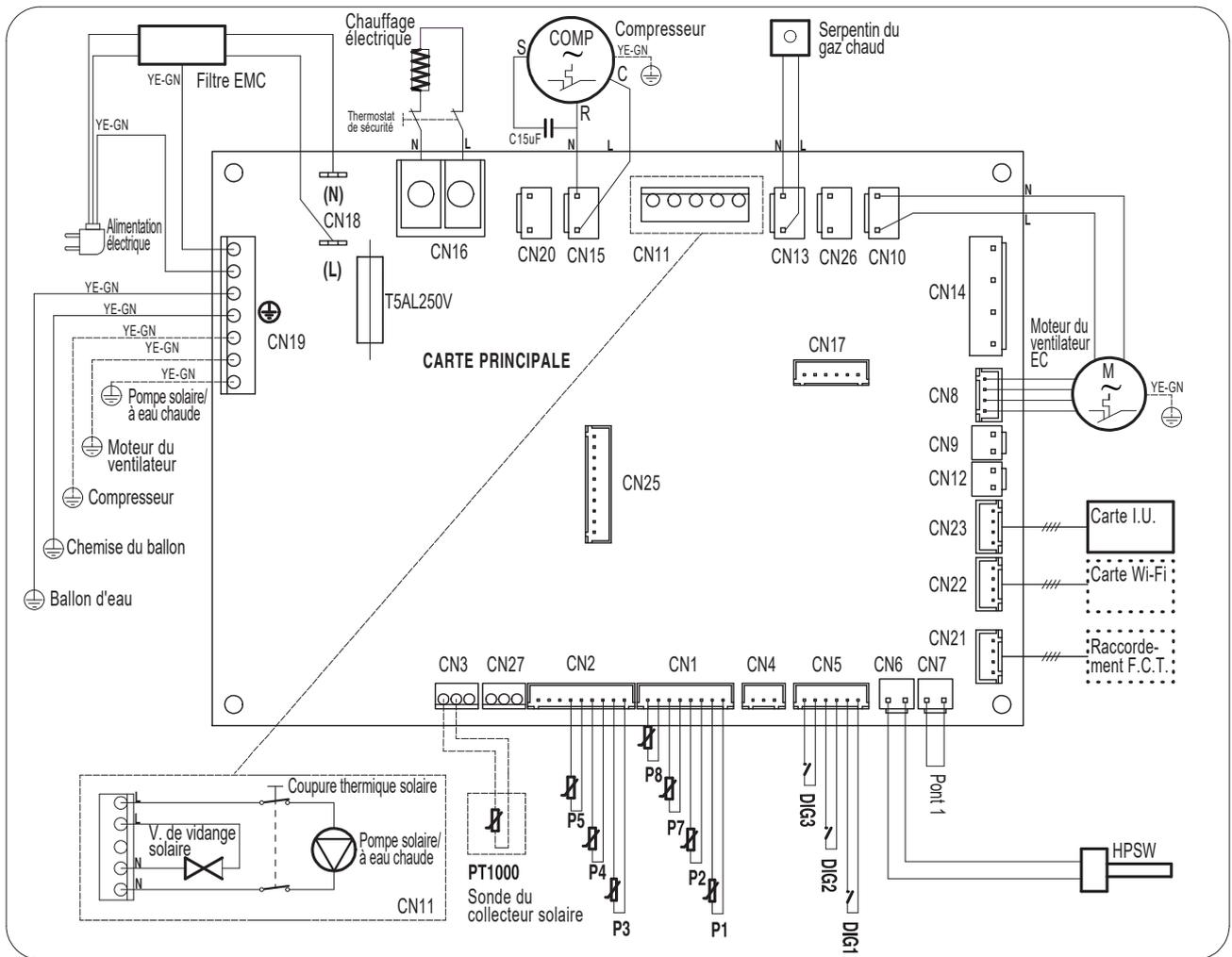


fig. 26- Schéma de câblage de l'équipement

### Description des raccordements disponibles sur la carte d'alimentation

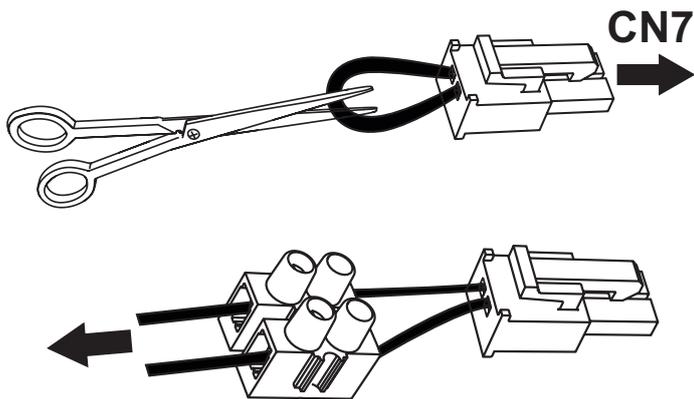
<b>CN1</b>	Sondes NTC pour l'aire, le dégivrage et l'eau
<b>CN2</b>	Non utilisable
<b>CN3</b>	Sonde de gestion thermique solaire - <i>Uniquement pour les modèles PCV3</i>
<b>CN4</b>	Non utilisable
<b>CN5</b>	Entrées numériques solaires, PV, heures creuses
<b>CN6</b>	Commutateur haute pression
<b>CN7</b>	Contacteur de débit pour circulateur du thermique solaire/ECS (non fourni)
<b>CN8</b>	Contrôle PWM ventilateur électronique (EC)
<b>CN9+CN12</b>	Non utilisable
<b>CN10</b>	Alimentation électrique du ventilateur EC, CA
<b>CN11</b>	Circulateur thermique solaire/ECS (type MARCHE/ARRÊT), vanne de purge ou volet du collecteur solaire - <i>Uniquement pour les modèles PCV3</i>

<b>CN13</b>	Alimentation électrique de la soupape de dégivrage à gaz chaud
<b>CN14</b>	Non utilisable
<b>CN15</b>	Alimentation électrique du compresseur
<b>CN16</b>	Alimentation électrique de l'élément chauffant
<b>CN17</b>	Non utilisable
<b>CN18</b>	Alimentation électrique principale 230 V - 1 PH - 50 Hz
<b>CN19</b>	Raccords de mise à la terre
<b>CN20</b>	Alimentation électrique à 230 Vac pour convertisseur anode à courant imposé
<b>CN21</b>	Raccordement à inspection de fin de ligne/essai
<b>CN22</b>	Raccordement carte Wi-Fi (non fournie)
<b>CN23</b>	Raccordement de l'interface utilisateur
<b>CN25</b>	Non utilisable

Pour raccorder un contacteur de débit de sécurité à l'équipement pour le circuit de recirculation thermique solaire/d'eau chaude, procédez comme suit (réservé au personnel technique qualifié uniquement):

- Débranchez l'alimentation de l'équipement.
- Retirez le couvercle supérieur de l'équipement et le couvercle de la carte d'alimentation.
- Débranchez le "cavalier" (pont 1) du connecteur CN7 de la carte d'alimentation, puis coupez au milieu le conducteur qui fait office de pont et raccordez une borne appropriée.
- Raccordez ensuite un contacteur de débit normalement fermé (N.C.) et raccordez le tout au CN7.
- Remontez tous les plastiques et, avant d'alimenter l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement installé.

Si au lieu de cela un contacteur de débit normalement ouvert (N.O.) est utilisé, vous devez définir le paramètre **P15 = 1** (consultez le paragraphe 8.1).



Pour raccorder la coupure thermique (fournie) pour le circulateur solaire, procédez comme suit (réservé au personnel technique qualifié uniquement):

- Débranchez l'alimentation de l'appareil;
- Insérez le bulbe complètement dans le doigt de gant du ballon dédié ("A") et fermez le passe-câble;
- Vous devez dérouler le capillaire suffisamment afin de placer la coupure thermique à l'intérieur d'un boîtier adéquat fixé au mur;
- Pour une déconnexion multipolaire, raccordez la coupure thermique en série aux raccordements phase ("L") et neutre ("N") de l'alimentation électrique du circulateur solaire.
- Vérifiez tous les raccordements avant d'alimenter l'appareil.

## 7. DESCRIPTION DE L'INTERFACE UTILISATEUR ET DU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT



fig. 27

Description	Symbole
Bouton "Marche/arrêt" pour allumer, mettre le produit en mode veille, déverrouiller les boutons, sauvegarder les modifications	
Bouton "Définir" pour modifier la valeur du paramètre, confirmer;	
Bouton "Augmenter" pour augmenter la valeur du point de consigne, le paramètre ou le mot de passe	
Bouton "Diminuer" pour diminuer la valeur du point de consigne, le paramètre ou le mot de passe	
Fonctionnement de la pompe à chaleur (mode ÉCO)	<b>HP</b>
Fonctionnement de l'élément chauffant (mode ÉLECTRIQUE)	
Mode AUTOMATIQUE	<b>HP + </b>
Mode BOOST (les symboles clignotent)	<b>HP + </b>
Verrouillage des boutons actif	
Dégivrage	
Protection antigel	
Cycle anti-légionellose	
Mode vacances;	
Fonctionnement par plages horaires	
Réglage de l'horloge (le symbole clignote)	
Connecté au Wi-Fi (non disponible pour ces modèles)	
Mode photovoltaïque (si le symbole clignote, le supplément n'est pas actif)	
Mode thermique solaire (si le symbole clignote, le supplément n'est pas actif)	
Panne ou protection active	
Mode heures creuses (si le symbole clignote, l'équipement reste en veille)	

L'interface utilisateur de ce modèle de chauffe-eau se compose de quatre boutons capacitifs et d'un écran DEL.

Dès que le chauffe-eau est allumé, les quatre boutons sont rétroéclairés et toutes les icônes et segments de l'écran s'allument simultanément pendant 3 s.

Pendant le fonctionnement normal du produit, les trois chiffres de l'écran indiquent la température de l'eau en °C, mesurée avec la sonde d'eau supérieure si le paramètre P11 est défini sur 1 ou avec la sonde d'eau inférieure si P11 = 0.

Lors de la modification du point de consigne du mode de fonctionnement sélectionné, la température du point de consigne est affichée à l'écran.

Les icônes indiquent le mode de fonctionnement sélectionné, la présence ou l'absence d'alarmes, l'état de la connexion Wi-Fi et d'autres informations sur l'état du produit.

### 7.1 Allumer et éteindre le chauffe-eau et déverrouiller les boutons

Lorsque le chauffe-eau est correctement alimenté, il peut être en "MARCHE" et, par conséquent, dans l'un des différents modes de fonctionnement disponibles (ÉCO, Automatique, etc.) ou en mode veille.

En mode veille, les quatre boutons capacitifs sont rétroéclairés pour faciliter leur visibilité, l'icône Wi-Fi est allumée en fonction de l'état de la connexion avec un routeur Wi-Fi externe (non fourni) et, en l'absence d'alarmes ou de protection antigel active, toutes les autres icônes ainsi que les segments de trois chiffres sont éteints.

#### Allumer

Avec le chauffe-eau en mode veille et la fonction "verrouillage des boutons" active (icône cadenas en bas à gauche allumée), les boutons doivent d'abord être "déverrouillés" en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant au moins 3 secondes (l'icône cadenas s'éteint), puis appuyez de nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 3 secondes pour allumer le chauffe-eau.

#### Éteindre

Avec le chauffe-eau allumé et la fonction "verrouillage des boutons" active, les boutons doivent d'abord être "déverrouillés" en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant au moins 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 3 secondes pour éteindre le chauffe-eau (mise en mode veille).

Peu importe l'état, 60 secondes à partir de la dernière pression sur l'un des quatre boutons de l'interface utilisateur, la fonction de verrouillage des boutons est automatiquement activée afin d'éviter d'éventuelles interactions avec le chauffe-eau, par exemple par des enfants, etc. Au même moment, le niveau du rétroéclairage des boutons et de l'affichage diminue de manière à réduire la consommation d'énergie de l'appareil.

En appuyant sur l'un des quatre boutons, le rétroéclairage des boutons et l'affichage reviennent immédiatement à leur niveau normal pour une meilleure visibilité.

### 7.2 Réglage de l'horloge

Avec les boutons déverrouillés, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton  pour accéder aux réglages de l'horloge (le symbole  clignote).

Réglez l'heure à l'aide des boutons "+" et "-", appuyez sur " " pour confirmer puis réglez les minutes.

Appuyez sur le bouton  pour confirmer et quitter.

### 7.3 Définition des plages horaires

Il est nécessaire de régler l'horloge de l'équipement avant d'activer les plages horaires.

Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité, puis définissez les plages horaires.

Les plages horaires ne peuvent être activées qu'en modes ÉCO - AUTOMATIQUE - BOOST - ÉLECTRIQUE et VENTILATION.

Avec les boutons déverrouillés, appuyez simultanément sur le bouton  et le bouton "-" pendant 3 secondes pour définir les plages horaires (le symbole  s'affiche).

Réglez l'heure d'allumage à l'aide des boutons "+" et "-", appuyez sur " " pour confirmer puis réglez les minutes d'allumage.

Appuyez sur  pour confirmer et passer au réglage de l'heure d'extinction.

Appuyez sur  pour confirmer, puis, à l'aide des boutons "+" et "-", sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité pour la plage horaire (ÉCO, AUTOMATIQUE, BOOST, ÉLECTRIQUE, VENTILATION).

Appuyez sur  pour confirmer et quitter.

**Remarque:** à la fin de la plage horaire, l'équipement se met en mode veille et y reste jusqu'à la prochaine répétition de la plage horaire le lendemain

Pour désactiver les plages horaires:

- réglez les heures de marche et arrêt sur minuit (00:00);
- appuyez sur  pour confirmer;
- appuyez simultanément sur le bouton  et "-" pendant 3 secondes (le symbole  s'éteint).

### 7.4 Réglage du point de consigne de l'eau chaude

Le point de consigne de l'eau chaude peut être ajusté dans les modes ÉCO, AUTOMATIQUE, BOOST et ÉLECTRIQUE

Sélectionnez le mode souhaité à l'aide du bouton , puis ajustez le point de consigne à l'aide des boutons "+" et "-".

Appuyez sur le bouton  pour confirmer et  pour quitter.

Numéro	Point de consigne d'eau chaude	
	Gamme	Valeur par défaut
ÉCO	43÷62°C	55°C
AUTOMATIQUE	43÷62°C	55°C
BOOST	43÷75°C*	55°C
ÉLECTRIQUE	43÷75°C	55°C

\* En mode BOOST, la valeur du point de consigne maximale pour la pompe à chaleur est de 62°C. Par conséquent, en définissant une valeur plus élevée, cela ne doit être pris en compte que pour l'élément chauffant.

## 7.5 MODE DE FONCTIONNEMENT

Les modes suivants sont disponibles pour ce chauffe-eau:

- ÉCO;
- BOOST;
- ÉLECTRIQUE;
- VENTILATION;
- VACANCES;
- AUTOMATIQUE.

L'équipement est réglé sur le mode ÉCO; en appuyant sur ce bouton  il est possible de sélectionner le mode souhaité.

Pour les modes ÉCO, BOOST et AUTOMATIQUE, en appuyant simultanément sur les boutons "+" et "-" pendant 3 secondes, il est possible d'activer le "mode silencieux" (par exemple, pendant la nuit), ce qui réduit le bruit de l'équipement; dans cette condition, le rendement en termes de taux de chauffage d'eau risque d'être plus faible.

Pour désactiver ce mode, appuyez de nouveau simultanément sur les boutons "+" et "-" pendant 3 secondes.

### 7.5.1 ÉCO

L'affichage montre le symbole **HP**

Dans ce mode, seule la pompe à chaleur est utilisée dans les limites de fonctionnement du produit pour garantir une économie d'énergie maximale.

La pompe à chaleur s'allume 5 minutes après avoir sélectionné ce mode ou depuis la dernière extinction.

En cas d'extinction, dans les 5 premières minutes, la pompe à chaleur restera allumée dans tous les cas pour garantir au moins 5 minutes de fonctionnement continu.

### 7.5.2 BOOST

L'affichage montre les symboles **HP + ** en train de clignoter.

Dans ce mode, la pompe à chaleur et l'élément chauffant sont utilisés, dans les limites de fonctionnement du produit, pour assurer un chauffage plus rapide.

La pompe à chaleur s'allume 5 minutes après avoir sélectionné ce mode ou depuis la dernière extinction.

En cas d'extinction, dans les 5 premières minutes, la pompe à chaleur restera allumée dans tous les cas pour garantir au moins 5 minutes de fonctionnement continu.

L'élément chauffant s'allume immédiatement.

### 7.5.3 ÉLECTRIQUE

L'affichage montre le symbole .

Dans ce mode, seul l'élément chauffant est utilisé dans les limites de fonctionnement du produit et est utile dans les situations de basses températures de l'entrée d'air.

### 7.5.4 VENTILATION

L'affichage montre le message **FRn**.

Dans ce mode, seul le ventilateur électronique à l'intérieur de l'appareil est utilisé et il est utile si vous souhaitez faire recirculer l'air dans la pièce d'installation.

En mode automatique, le ventilateur sera réglé à la vitesse minimale.

### 7.5.5 VACANCES

L'affichage montre le symbole .

Ce mode est utile si vous êtes absent pendant un temps limité, et qu'ensuite vous souhaitez trouver automatiquement l'appareil fonctionnant en mode automatique.

Au moyen des boutons + et - il est possible de définir les jours d'absence pendant lesquels vous voulez que l'équipement reste en veille.

Appuyez sur  puis sur arrêt pour confirmer.



### 7.5.6 AUTOMATIQUE

L'affichage montre le symbole **HP + **.

Ce mode utilise la pompe à chaleur et, si nécessaire, l'élément chauffant, dans les limites de fonctionnement du produit, pour assurer le meilleur confort possible.

La pompe à chaleur s'allume 5 minutes après avoir sélectionné ce mode ou depuis la dernière extinction.

En cas d'extinction, dans les 5 premières minutes, la pompe à chaleur restera allumée dans tous les cas pour garantir au moins 5 minutes de fonctionnement continu.

## 7.6 AUTRES CARACTÉRISTIQUES

### 7.6.1 Mode solaire **HP** + ou **HP** + + +

(Uniquement pour les modèles PCV3)

Lorsque le mode solaire est activé à partir du menu installateur, seuls ÉCO - AUTOMATIQUE - VACANCES seront disponibles.

Lorsque le symbole  clignote à l'écran, le mode solaire n'est pas en train de fonctionner et l'appareil fonctionne dans le mode réglé: ÉCO, AUTOMATIQUE ou VACANCES.

Lorsque le symbole  à l'écran est allumé, l'énergie produite par le système solaire est utilisée pour chauffer l'eau à l'intérieur du ballon par l'intermédiaire du serpentin solaire.

### 7.6.2 Mode photovoltaïque **HP** + ou **HP** + +

Lorsque le mode photovoltaïque est activé à partir du menu installateur, seuls ÉCO - AUTOMATIQUE - VACANCES seront disponibles.

Lorsque le symbole  clignote à l'écran, le mode photovoltaïque n'est pas en train de fonctionner et l'appareil fonctionne dans le mode réglé: ÉCO, AUTOMATIQUE ou VACANCES.

Lorsque le symbole  à l'écran est allumé, l'énergie produite par le système photovoltaïque est utilisée pour chauffer l'eau à l'intérieur du ballon.

Lorsque le mode ÉCO est sélectionné, la pompe à chaleur fonctionne jusqu'à ce que le point de consigne pour ce mode soit atteint et l'élément chauffant reste allumé jusqu'à ce que le point de consigne photovoltaïque défini par le menu installateur soit atteint.

Sinon, avec le mode AUTOMATIQUE sélectionné, l'élément chauffant peut également être allumé avant d'atteindre le point de consigne de ce mode si les conditions l'exigent.

### 7.6.3 Mode heures creuses **HP** + ou **HP** + +

Lorsque le mode photovoltaïque est activé à partir du menu installateur, seuls ÉCO - AUTOMATIQUE seront disponibles.

Lorsque le symbole  clignote à l'écran, le mode heures creuses n'est pas en train de fonctionner et l'appareil reste en veille et la pompe à chaleur et l'élément chauffant sont éteints.

Sinon, lorsque le symbole  à l'écran est allumé, l'appareil fonctionne en mode ÉCO ou AUTOMATIQUE.

### 7.6.4 Anti-légionellose

L'affichage montre le symbole .

Toutes les deux semaines, à l'heure programmée, un cycle de chauffage de l'eau est effectué au moyen de l'élément chauffant à l'intérieur du réservoir, jusqu'à la température anti-légionellose, en la conservant pendant la durée programmée.

Si, lorsque la température anti-légionellose est atteinte, le cycle n'est pas effectué correctement dans les 10 heures, il est interrompu et recommencera après 2 semaines.

Si la demande d'exécution de la fonction anti-légionellose a lieu avec le mode VACANCES sélectionné, le cycle anti-légionellose sera effectué immédiatement lors de la réactivation de l'appareil après les jours d'absence définis.

Paramètres anti-légionellose	Gamme	Valeur par défaut
Point de consigne de la température anti-légionellose (P3)	50÷75°C	75°C
Durée du cycle anti-légionellose (P4)	0÷90 min	30 min
Heure d'activation du cycle anti-légionellose (P29)	0÷23 h	23 h

### 7.6.5 Fonction dégivrage

L'affichage montre le symbole .

Cet appareil possède une fonction de dégivrage automatique de l'évaporateur qui est activée, lorsque les conditions de fonctionnement l'exigent, pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur.

Le dégivrage s'effectue par injection de gaz chauds dans l'évaporateur qui permet de dégivrer rapidement ce dernier.

Pendant le dégivrage, l'élément chauffant, dont l'équipement est doté, est éteint, sauf indication contraire par l'intermédiaire du menu installateur (paramètre P6).

La durée maximale du dégivrage est de 8 minutes.

### 7.6.6 Protection antigel

L'affichage montre le symbole .

Cette protection empêche la température de l'eau à l'intérieur du ballon d'atteindre des valeurs proches de zéro.

Avec l'équipement en mode veille, lorsque la température de l'eau à l'intérieur du ballon est inférieure ou égale à 5°C (paramètre configurable par l'intermédiaire du menu installateur), la fonction de protection antigel est activée qui allume l'élément chauffant jusqu'à ce qu'il atteigne 12°C (paramètre configurable par l'intermédiaire du menu installateur).

## 7.7 Pannes/protection

Cet appareil dispose d'un système d'autodiagnostic qui couvre certaines pannes ou protections éventuelles contre des conditions de fonctionnement anormales à travers: la détection, la signalisation et l'adoption d'une procédure d'urgence jusqu'à la résolution de la panne.

Panne/protection	Code d'erreur	Indication sur l'affichage
Panne de la sonde inférieure du ballon	P01	 + P01
Panne de la sonde supérieure du ballon	P02	 + P02
Panne de la sonde de dégivrage	P03	 + P03
Panne de la sonde de l'entrée d'air	P04	 + P04
Panne de la sonde d'entrée de l'évaporateur	P05	 + P05
Panne de la sonde de sortie de l'évaporateur	P06	 + P06
Panne de la sonde de débit du compresseur	P07	 + P07
Panne de la sonde du collecteur solaire	P08	 + P08
Protection contre la haute pression	E01	 + E01
Alarme du circuit solaire/de recirculation	E02	 +E02
La température n'est pas adéquate pour l'alarme du fonctionnement de la pompe à chaleur (Lorsque l'alarme est active, l'eau n'est chauffée que par l'élément chauffant)	PA	 +PA
Pas de communication (lorsque l'alarme est active, l'équipement ne fonctionne pas)	E08	 + E08
Panne du ventilateur électronique	E03	 + E03

**Dans le cas où une ou plusieurs des pannes susmentionnées se produisent, vous devez contacter l'assistance technique du fabricant en indiquant le code d'erreur affiché à l'écran.**

## 8. MISE EN SERVICE



**ATTENTION!: vérifiez que l'équipement est bien raccordé au fil de terre.**



**ATTENTION!: vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'équipement.**



**ATTENTION: l'appareil ne peut être mis sous tension qu'après avoir été rempli d'eau.**

Pour la mise en service, procédez comme suit:

- Une fois l'appareil installé et tous les raccordements effectués (aérauliques, hydrauliques, électriques, etc.), il doit être rempli avec de l'eau du réseau d'alimentation en eau sanitaire. Pour remplir l'appareil, vous devez ouvrir le robinet central de l'alimentation du réseau sanitaire et le robinet d'eau chaude le plus proche, tout en vous assurant que tout l'air dans le réservoir est expulsé au fur et à mesure.
- Ne dépassez pas la pression maximale autorisée indiquée dans la section "Données techniques générales".
- Vérifiez les dispositifs de sécurité du circuit d'eau.
- Branchez l'appareil sur la prise de courant.
- Lorsque la fiche est insérée, la chaudière est en mode veille, l'écran reste éteint, le bouton d'alimentation s'allume.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, l'appareil s'active en mode "ÉCO" (réglage d'usine).

En cas de coupure électrique soudaine, lors du rétablissement, l'équipement redémarrera avec le mode de fonctionnement précédant l'interruption.

### 8.1 Interrogation, modification des paramètres de fonctionnement

Cet équipement possède deux menus distincts pour consulter et modifier les paramètres de fonctionnement (voir «8.1.1 Liste des paramètres de l'équipement»).

L'équipement en fonctionnement, vous pouvez consulter librement les paramètres à tout moment en déverrouillant les boutons (voir «7.1 Allumer et éteindre le chauffe-eau et déverrouiller les boutons») et en appuyant simultanément sur les boutons "☑" et "+" pendant 3 secondes. L'étiquette du premier paramètre est affichée à l'écran par la lettre "A". Une pression sur le bouton "+" affiche sa valeur, une nouvelle pression sur ce bouton affiche l'étiquette du deuxième paramètre "B", et ainsi de suite.

Avec les boutons "+" et "-" il est donc possible de faire défiler en avant/en arrière toute la liste des paramètres.

Appuyez sur le bouton "MARCHE/ARRÊT" pour quitter.

La modification d'un ou plusieurs paramètres de fonctionnement ne peut se réaliser qu'avec l'équipement en mode veille et vous demande de saisir le mot de passe.



**N.B.!: "L'utilisation du mot de passe est réservée au personnel qualifié; toute conséquence résultant de réglages incorrects de paramètres sera sous la seule responsabilité du client. Par conséquent, toute intervention demandée par le client auprès d'un centre d'assistance technique DAIKIN pendant la période de garantie standard pour des problèmes de produit en raison de réglages incorrects des paramètres protégés par mot de passe ne sera pas couverte par la garantie standard".**

Avec les boutons déverrouillés, **uniquement en mode veille**, appuyez simultanément sur les boutons "☑" et "+" pendant 3 secondes pour accéder au menu de modification des paramètres de l'équipement (protégé par mot de passe: 35). Les deux chiffres "00" sont affichés à l'écran. Appuyez sur le bouton "☑". Le chiffre "0" sur le côté gauche clignote et au moyen de "+" et "-" sélectionnez le premier chiffre à saisir (3) et appuyez sur "☑" pour confirmer. Procédez de la même manière pour le deuxième chiffre (5).

Si le mot de passe est correct, le paramètre P1 s'affiche. Appuyer sur le bouton "+" pour afficher la valeur par défaut de ce paramètre qui peut être modifiée en appuyant sur ☑, et par les boutons "+" et "-" il est possible de modifier sa valeur dans la plage autorisée pour ce paramètre. Appuyez ensuite sur ☑ pour confirmer et sur le bouton "+" pour continuer avec les autres paramètres.

Après avoir modifié les paramètres souhaités, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour sauvegarder et quitter.

L'équipement se remet en mode veille.

### 8.1.1 Liste des paramètres de l'équipement

Paramètre	Description	Gamme	Valeur par défaut	Remarques
<b>A</b>	Sonde de température d'eau inférieure	-30÷99°C	Valeur mesurée	Non modifiable
<b>B</b>	Sonde de température d'eau supérieure	-30÷99°C	Valeur mesurée	Non modifiable
<b>C</b>	Sonde de température de dégivrage	-30÷99°C	Valeur mesurée	Non modifiable
<b>D</b>	Sonde de température de l'apport d'air	-30÷99°C	Valeur mesurée	Non modifiable
<b>E</b>	Sonde de température du gaz d'entrée de l'évaporateur	-30÷99°C	Valeur mesurée / "0°C" si P33 = 0	Non modifiable (1)
<b>F</b>	Sonde de température du gaz de sortie de l'évaporateur	-30÷99°C	Valeur mesurée / "0°C" si P33 = 0	Non modifiable (1)
<b>G</b>	Sonde de température du gaz de refoulement du compresseur	0÷125°C	Valeur mesurée / "0°C" si P33 = 0	Non modifiable (1)
<b>H</b>	Sonde de température du collecteur solaire (PT1000)	0÷150°C	Valeur mesurée / "0°C" si P16 = 2	Non modifiable (2)
<b>I</b>	Étape d'ouverture EEV	30÷500	Valeur mesurée / valeur P40 si P39 = 1	Non modifiable (1)
<b>J</b>	Version du micrologiciel de la carte d'alimentation	0÷99	Valeur actuelle	Non modifiable
<b>L</b>	Version du micrologiciel de l'interface utilisateur	0÷99	Valeur actuelle	Non modifiable
<b>P1</b>	Hystérésis sur sonde d'eau inférieure pour le fonctionnement de la pompe à chaleur	2÷15°C	7°C	Modifiable
<b>P2</b>	Retard d'allumage du chauffage électrique	0÷90 min	6 min	Fonction exclue
<b>P3</b>	Température du point de consigne de l'anti-légionellose	50°C÷75°C	75°C	Modifiable
<b>P4</b>	Durée de l'anti-légionellose	0÷90 min	30 min	Modifiable
<b>P5</b>	Mode dégivrage	0 = arrêt du compresseur 1 = gaz chaud	1	Modifiable
<b>P6</b>	Utilisation du chauffage électrique pendant le dégivrage	0= ARRÊT 1= MARCHÉ	0	Modifiable
<b>P7</b>	Délai entre deux cycles consécutifs de dégivrage	30÷90 min	60 min	Modifiable
<b>P8</b>	Seuil de température pour le démarrage du dégivrage	-30÷0°C	-5°C	Modifiable
<b>P9</b>	Seuil de température pour l'arrêt du dégivrage	2÷30°C	3°C	Modifiable
<b>P10</b>	Durée maximale du dégivrage	3 min÷12 min	10 min	Modifiable
<b>P11</b>	Valeur de sonde de température d'eau affichée à l'écran	0 = inférieure 1 = supérieure	1	Modifiable
<b>P12</b>	Mode d'utilisation de la pompe externe	0 = toujours ARRÊT 1 = recirculation d'eau chaude 2 = système solaire thermique	1	Modifiable
<b>P13</b>	Mode de fonctionnement de la pompe de recirculation de l'eau chaude	0 = avec la pompe à chaleur 1 = toujours en MARCHÉ	0	Modifiable
<b>P14</b>	Type de ventilateur évaporateur (EC; CA; CA à deux vitesses; EC avec contrôle de vitesse dynamique)	0 = EC 1 = CA 2 = CA à deux vitesses 3 = EC avec contrôle de vitesse dynamique	3	Modifiable
<b>P15</b>	Type de contacteur de débit de sécurité pour circuit de recirculation d'eau chaude / solaire, commutateur de sélection de basse pression	0 = NC 1 = NO 2 = commutateur de sélection de basse pression	0	Modifiable
<b>P16</b>	Intégration du mode solaire	0 = désactivé en permanence 1 = fonctionne avec DIG1 2 = contrôle direct du système solaire thermique	0	Modifiable (2)

Paramètre	Description	Gamme	Valeur par défaut	Remarques
P17	Délai de démarrage de la pompe à chaleur après l'ouverture de DIG1	10÷60 min	20 min	Modifiable (2)
P18	Valeur de température de la sonde d'eau inférieure pour arrêter la pompe à chaleur dans l'intégration du mode solaire = 1 (fonctionne avec DIG1)	20÷60°C	40°C	Modifiable (2)
P19	Hystérésis sur sonde d'eau inférieure pour démarrer la pompe dans l'intégration du mode solaire = 2 (contrôle direct du système solaire thermique)	5÷20°C	10°C	Modifiable (2)
P20	Seuil de température pour le mécanisme de la vanne de purge solaire/volet roulant du collecteur solaire dans l'intégration du mode solaire = 2 (contrôle direct du système solaire thermique)	100÷150°C	140°C	Modifiable (2)
P21	Valeur de température de la sonde d'eau inférieure pour arrêter la pompe à chaleur dans l'intégration du mode photovoltaïque	30÷70°C	62°C	Modifiable
P22	Valeur de température de la sonde d'eau supérieure pour arrêter le chauffage électrique dans l'intégration du mode photovoltaïque	30÷80°C	75°C	Modifiable
P23	Intégration du mode photovoltaïque	0 = désactivé en permanence 1 = activé	0	Modifiable
P24	Mode de fonctionnement en heures creuses	0 = désactivé en permanence 1 = activé avec ÉCO 2 = activé avec AUTO	0	Modifiable
P25	Valeur de décalage sur la sonde de température d'eau supérieure	-25÷25°C	2°C	Modifiable
P26	Valeur de décalage sur la sonde de température d'eau inférieure	-25÷25°C	2°C	Modifiable
P27	Valeur de décalage sur la sonde de température d'entrée d'air	-25÷25°C	0°C	Modifiable
P28	Valeur de décalage sur la sonde de température de dégivrage	-25÷25°C	0°C	Modifiable
P29	Heure de démarrage de l'anti-légionellose	0÷23 heures	23 heures	Modifiable
P30	Hystérésis sur sonde d'eau supérieure pour le fonctionnement du chauffage électrique	2÷20°C	7°C	Modifiable
P31	Période de fonctionnement de la pompe à chaleur en mode AUTO pour le calcul du taux de chauffage	10÷80 min	30 min	Modifiable
P32	Seuil de température pour l'utilisation du chauffage électrique en mode AUTO	0÷20°C	4°C	Modifiable
P33	Contrôle de la vanne de détente électronique (EEV)	0 = désactivé en permanence 1 = activé	1	Modifiable (1)
P34	Période de calcul de surchauffe pour le mode de contrôle automatique de l'EEV	20÷90s	30 s	Modifiable (1)
P35	Point de consigne de surchauffe pour le mode de contrôle automatique de l'EEV	-8÷15°C	4°C	Modifiable (1)
P36	Point de consigne de la fin de la surchauffe pour le mode de contrôle automatique de l'EEV	60÷110°C	88°C	Modifiable (1)
P37	Étape d'ouverture de l'EEV pendant le mode de dégivrage (x10)	5÷50	15	Modifiable (1)
P38	Ouverture d'étape EEV minimale avec le mode de contrôle automatique (x10)	3~45	9	Modifiable (1)
P39	Mode de contrôle de l'EEV	0= automatique 1 = manuel	0	Modifiable (1)

Paramètre	Description	Gamme	Valeur par défaut	Remarques
P40	Ouverture de l'étape EEV initiale avec mode de contrôle automatique/ouverture de l'étape EEV avec mode de contrôle manuel (x10)	5÷50	25	Modifiable (1)
P41	Seuil de température AKP1 pour gain KP1 de l'EEV	-10÷10°C	-1	Modifiable (1)
P42	Seuil de température AKP2 pour gain KP2 de l'EEV	-10÷10°C	0	Modifiable (1)
P43	Seuil de température AKP3 pour gain KP3 de l'EEV	-10÷10°C	0	Modifiable (1)
P44	Gain KP1 de l'EEV	-10÷10	2	Modifiable (1)
P45	Gain KP2 de l'EEV	-10÷10	2	Modifiable (1)
P46	Gain KP3 de l'EEV	-10÷10	1	Modifiable (1)
P47	Température d'entrée maximale autorisée pour le fonctionnement de la pompe à chaleur	38÷43°C	43°C	Modifiable
P48	Température d'entrée minimale autorisée pour le fonctionnement de la pompe à chaleur	-10÷10°C	-7°C	Modifiable
P49	Seuil sur la température d'entrée pour régler la vitesse du ventilateur de l'évaporateur EC ou CA à deux vitesses	10÷40°C	25°C	Modifiable
P50	Point de consigne de la température inférieure de l'eau pour l'antigel	0÷15°C	12°C	Modifiable
P51	Point de consigne de vitesse supérieure du ventilateur de l'évaporateur EC	60÷100%	90%	Modifiable
P52	Point de consigne de vitesse inférieure du ventilateur de l'évaporateur EC	10÷60%	50%	Modifiable
P53	Point de consigne de la vitesse de dégivrage du ventilateur évaporateur EC	0÷100%	50%	Modifiable
P54	Temps de dérivation du commutateur basse pression	1÷240 min	1	Modifiable
P55	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 1	1÷20°C	4°C	Modifiable
P56	Température différentielle avec activation de la vitesse maximale	P57÷20°C	2°C	Modifiable
P57	Température différentielle avec désactivation de la vitesse maximale	1°C÷P56	1°C	Modifiable
P58	Utilisation du ventilateur évaporateur avec le compresseur à l'arrêt	0 = ARRÊT 1 = MARCHE avec contrôle de vitesse manuel 2 = MARCHE avec contrôle de vitesse automatique	0	Modifiable
P59	Vitesse du ventilateur évaporateur (EC) avec le compresseur à l'arrêt	0÷100%	40	Modifiable
P60	Différence de température 1 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	4°C	Modifiable
P61	Différence de température 2 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	2°C	Modifiable
P62	Différence de température 3 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	6°C	Modifiable
P63	Différence de température 4 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	3°C	Modifiable
P64	Différence de température 5 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	10°C	Modifiable
P65	Différence de température 6 de l'évaporation de l'air pour le calcul du point de consigne	1÷25°C	18°C	Modifiable
P66	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 2	1÷20°C	2°C	Modifiable
P67	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 3	1÷20°C	9°C	Modifiable

Paramètre	Description	Gamme	Valeur par défaut	Remarques
P68	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 4	1÷20°C	5°C	Modifiable
P69	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 5	1÷20°C	10°C	Modifiable
P70	Régulation proportionnelle de la température de l'évaporateur de la plage 6	1÷20°C	5°C	Modifiable
P71	Réduction de vitesse du ventilateur évaporateur EC pour mode silencieux	0÷40%	15%	Modifiable
P72	Gain du régulateur de vitesse du ventilateur EC	1÷100	5	Modifiable

(1) = **NON UTILISABLE POUR CET APPAREIL**

(2) = **UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES "EKHHE200PCV37, EKHHE260PCV37"**

## 9. DÉPANNAGE



**ATTENTION: n'essayez pas de réparer vous-même votre appareil.**

**Les vérifications suivantes sont réservées au personnel qualifié uniquement.**

Panne	Action recommandée
L'équipement ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le produit est bien alimenté par le secteur.</li> <li>• Débranchez l'équipement et rebranchez-le après quelques minutes.</li> <li>• Vérifiez le câble électrique à l'intérieur du produit.</li> <li>• Vérifiez que le fusible de la carte d'alimentation est intact. Sinon, remplacez-le par un fusible retardé de 5 A certifié CEI-60127-2/II.</li> </ul>
Il n'est pas possible de chauffer l'eau à l'aide de la pompe à chaleur en mode ÉCO ou AUTOMATIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteignez l'équipement et rallumez-le après quelques heures.</li> <li>• Débranchez l'équipement du secteur, vidangez une partie de l'eau contenue dans le ballon (environ 50%), puis remplissez-le et rallumez l'équipement en mode ÉCO.</li> </ul>
La pompe à chaleur reste allumée sans jamais s'arrêter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que, sans puiser de l'eau chaude du produit, le chauffage par pompe à chaleur s'effectue vraiment quelques heures plus tard.</li> </ul>
Il n'est pas possible de chauffer l'eau à l'aide de l'élément chauffant en mode AUTOMATIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteignez l'équipement et vérifiez le thermostat de sécurité de l'élément chauffant à l'intérieur de l'équipement et réinitialisez-le si nécessaire. Allumez ensuite l'équipement en mode AUTOMATIQUE.</li> <li>• Débranchez l'équipement du secteur, vidangez une partie de l'eau contenue dans le ballon (environ 50%), puis remplissez-le et rallumez l'équipement en mode AUTOMATIQUE.</li> <li>• Entrez dans le menu installateur et augmentez la valeur du paramètre P32, par exemple à 7°C.</li> <li>• Vérifiez que le thermostat de sécurité de l'élément chauffant n'est pas intervenu (consultez 9.2)</li> </ul>

## 9.1 Remplacement du fusible de la carte d'alimentation

Procédez comme indiqué ci-dessous (réservé au personnel technique qualifié uniquement):

- Débranchez l'alimentation de l'équipement.
- Retirez le couvercle supérieur de l'équipement et le couvercle de la carte d'alimentation.
- Retirez le capuchon du fusible puis le fusible, à l'aide d'un tournevis approprié.
- Installez un nouveau fusible retardé de 5 A (T5AL250V) certifié CEI-60127-2/II, et remettez son capuchon de protection.
- Remontez tous les plastiques et, avant d'alimenter l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement installé.

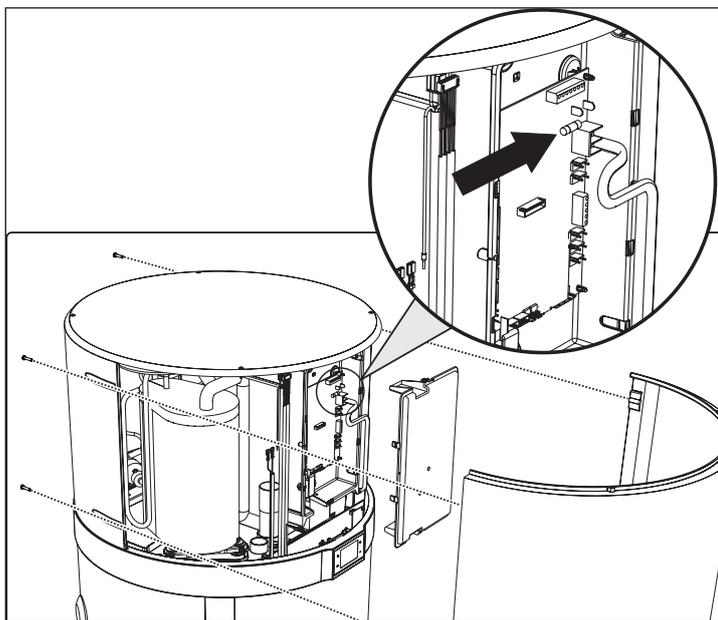


fig. 28

## 9.2 Réinitialisation du thermostat de sécurité de l'élément chauffant

Cet équipement est équipé d'un thermostat de sécurité à réinitialisation manuelle branché en série à l'élément chauffant immergé dans l'eau qui coupe l'alimentation électrique en cas de surchauffe à l'intérieur du ballon.

Si nécessaire, procédez comme suit pour réinitialiser le thermostat (réservé au personnel technique qualifié):

- Débranchez le produit.
- Retirez les conduits d'air.
- Retirez le couvercle supérieur en dévissant d'abord les vis de verrouillage (fig. 29).
- Retirez le panneau avant et réinitialisez manuellement le thermostat de sécurité déclenché (fig. 30). En cas d'intervention, la broche centrale du thermostat dépasse d'environ 2 mm.

- Remontez le couvercle supérieur démonté précédemment.

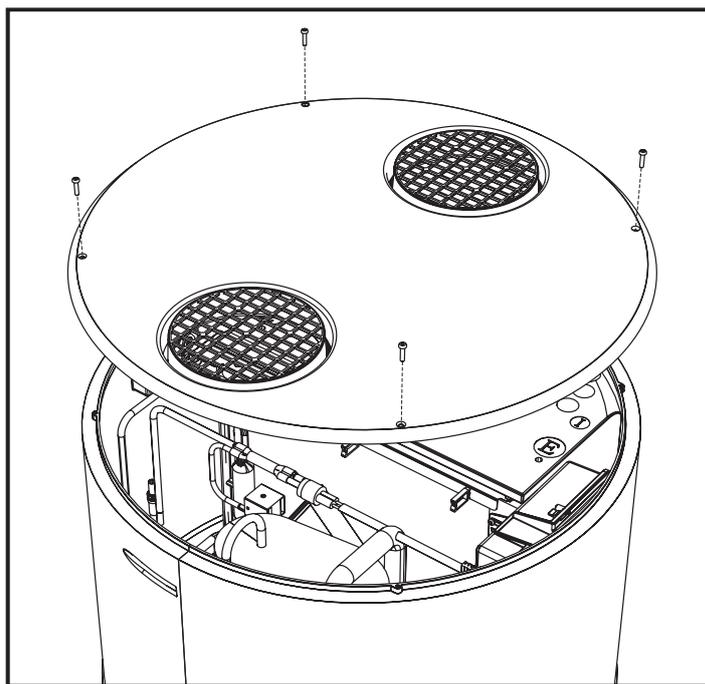


fig. 29- Retrait du panneau supérieur

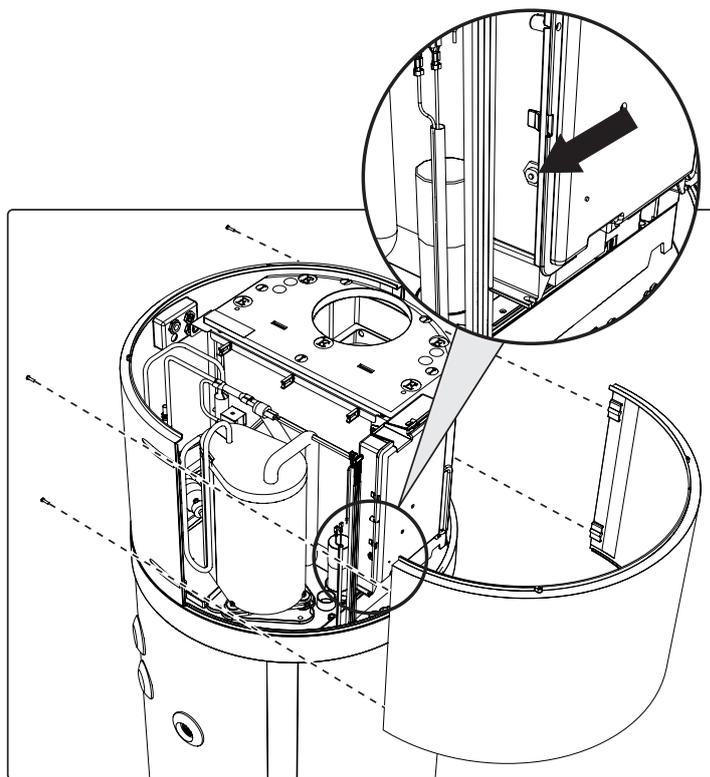


fig. 30- Retrait du panneau avant

**ATTENTION!** l'intervention du thermostat de sécurité peut être provoquée par une panne liée à la carte de commande ou par l'absence d'eau à l'intérieur du ballon.

**ATTENTION!** les interventions de réparation sur des composants avec une fonction de sécurité compromettent la sécurité de fonctionnement de l'équipement. Remplacez les éléments défectueux uniquement par des pièces de rechange d'origine.

**N.B.!** l'intervention du thermostat exclut le fonctionnement de l'élément chauffant, mais pas le système de pompe à chaleur dans les limites de fonctionnement autorisées.

**ATTENTION!** Dans le cas où l'opérateur n'a pas pu remédier à la panne, mettez l'équipement hors tension et contactez le service d'assistance technique en communiquant le modèle du produit acheté.

## 10. MAINTENANCE

**ATTENTION!** toute réparation de l'équipement doit être effectuée par du personnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent mettre l'utilisateur sérieusement en danger. Si votre équipement doit être réparé, contactez le service après-vente.

**ATTENTION!** avant toute intervention d'entretien, assurez-vous que l'équipement n'est pas et ne peut pas être accidentellement alimenté électriquement. Par conséquent, à chaque entretien ou nettoyage, débranchez l'alimentation.

### 10.1 Vérification/remplacement de l'anode sacrificielle

L'anode en magnésium (Mg), également appelée anode "sacrificielle", empêche tout courant de Foucault généré à l'intérieur de la chaudière de déclencher des processus de corrosion de surface.

Le magnésium est en fait un métal avec une charge faible par rapport au matériau dont l'intérieur de la chaudière est recouvert, par conséquent il attire d'abord les charges négatives qui se forment en chauffant l'eau, en se consommant. L'anode se "sacrifie" alors en se corrodant à la place du ballon. La chaudière dispose de deux anodes, une montée dans la partie inférieure du ballon et l'autre montée dans la partie supérieure du ballon (zone la plus sujette à la corrosion).

L'intégrité des anodes Mg doit être vérifiée au moins tous les deux ans (de préférence une fois par an). L'opération doit être exécutée par du personnel qualifié.

Avant d'effectuer la vérification:

- Fermez l'entrée d'eau froide.
- Videz l'eau de la chaudière (consultez le paragraphe «10.2 Vidage de la chaudière»).

- Dévissez l'anode supérieure et vérifiez l'état de corrosion de celle-ci; si la corrosion affecte plus des 2/3 de la surface de l'anode, procédez au remplacement.

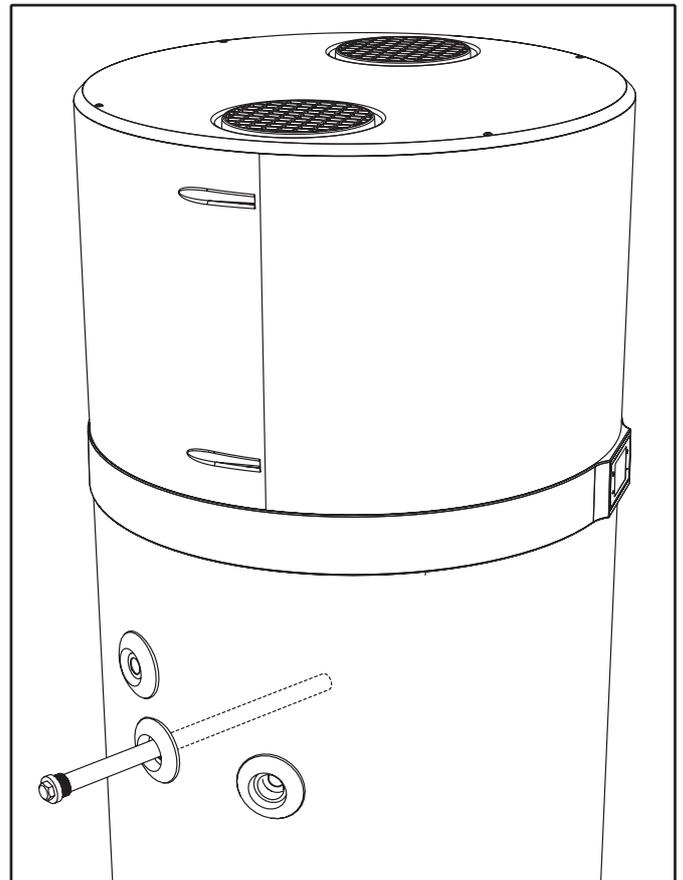


fig. 31

Les anodes ont un joint d'étanchéité spécial, pour éviter les fuites d'eau; utilisez un produit d'étanchéité pour raccords filetés anaérobie compatible avec les systèmes de chauffage-plomberie. Les joints doivent être remplacés par de nouveaux joints en cas de vérification et aussi de remplacement des anodes.

### 10.2 Vidage de la chaudière

En cas de non utilisation, notamment en présence de basses températures, il est conseillé de vidanger l'eau présente à l'intérieur de la chaudière.

Pour l'équipement en question, il suffit de débrancher le raccordement d'entrée d'eau (voir paragraphe «6.5 Branchements hydrauliques»). Alternativement, il est conseillé pendant la phase de mise en place du système d'installer un robinet de vidange doté d'un raccordement de flexible.

**N.B.!** n'oubliez pas de vider le système en cas de basses températures pour éviter le gel.

## 11. MISE AU REBUT

En fin d'utilisation, les pompes à chaleur doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur.



**ATTENTION!: cet équipement contient des gaz à effet de serre fluorés inclus dans le protocole de Kyoto. Les opérations de dépannage et de mise au rebut de ce produit doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement.**

### INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS



Conformément aux directives 2011/65/UE et 2012/19/UE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets.

L'utilisateur doit donc transférer l'équipement en fin d'utilisation dans les centres de recyclage appropriés pour les équipements électriques et électroniques, ou le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, à raison d'un à un.

La collecte de déchets séparée adéquate pour l'acheminement ultérieur de l'équipement mis hors service vers le recyclage, le traitement et/ou l'élimination compatibles avec l'environnement contribue à éviter tout effet négatif sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'équipement.

L'élimination non autorisée du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

**Les principaux matériaux qui composent l'équipement en question sont:**

- acier
- magnésium
- plastique
- cuivre
- aluminium
- polyuréthane

## 12. FICHE PRODUIT

Descriptions	u.m.	EKHHE200CV37	EKHHE260CV37	EKHHE200PCV37	EKHHE260PCV37
Profil de charge déclaré	-	L	XL	L	XL
Réglages de température du thermostat du chauffe-eau	°C	55	55	55	55
Classe d'efficacité énergétique du chauffage d'eau <sup>(1)</sup>	-	A+	A+	A+	A+
Efficacité énergétique du chauffage d'eau - $\eta_{wh}$ <sup>(1)</sup>	%	135	138	135	138
COP <sub>DHW</sub> <sup>(1)</sup>	-	3,23	3,37	3,23	3,37
Consommation électrique annuelle - AEC <sup>(1)</sup>	kWh	761	1210	761	1210
Efficacité énergétique du chauffage d'eau - $\eta_{wh}$ <sup>(2)</sup>	%	106	112	106	112
COP <sub>DHW</sub> <sup>(2)</sup>	-	2,55	2,73	2,55	2,73
Consommation électrique annuelle - AEC <sup>(2)</sup>	kWh	944	1496	944	1496
Efficacité énergétique du chauffage d'eau - $\eta_{wh}$ <sup>(3)</sup>	%	162	160	162	160
COP <sub>DHW</sub> <sup>(3)</sup>	-	3,89	3,9	3,89	3,9
Consommation électrique annuelle - AEC <sup>(3)</sup>	kWh	631	1046	631	1046
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur <sup>(4)</sup>	dB (A)	53	51	53	51
Niveau de puissance acoustique à l'extérieur <sup>(4)</sup>	dB (A)	45	44	45	44
Le chauffe-eau ne peut fonctionner que pendant les heures creuses	-	NON	NON	NON	NON
Toute précaution spécifique à prendre au moment d'assembler, d'installer ou d'effectuer la maintenance du chauffe-eau	-	Voir manuel			

(1) : données conformes à la norme EN 16147: 2017 pour conditions climatiques MOYENNES (unité en mode ÉCO; eau d'entrée = 10°C; température de l'air d'entrée = 7°C DB / 6°C WB)

(2) : données conformes à la norme EN 16147: 2017 pour conditions climatiques PLUS FROIDES (unité en mode ÉCO; eau d'entrée = 10°C; température de l'air d'entrée = 2°C DB / 1°C WB)

(3) : données conformes à la norme EN 16147: 2017 pour conditions climatiques PLUS CHAUDES (unité en mode ÉCO; eau d'entrée = 10°C; température de l'air d'entrée = 14°C DB / 13°C WB)

(4) : Données conformes à EN 12102-2: 2019 mode ÉCO avec température de l'air d'entrée = 7°C DB / 6°C WB

